

Qilive



Bluetooth speaker

Q.1708

FR Enceinte bluetooth

ES Altavoz bluetooth

PT Altifalante bluetooth

PL Głośnik bluetooth

HU Bluetooth hangszóró

RO Difuzor cu bluetooth

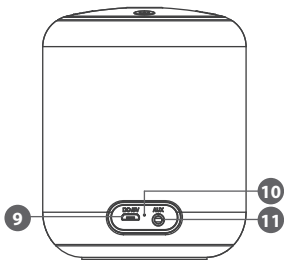
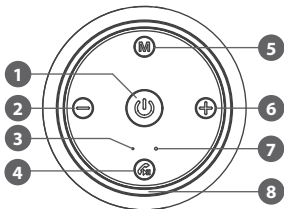
RU Bluetooth-колонка

UA Bluetooth-динамік



EN	User manual	P. 4
FR	Manuel d'utilisation	P. 13
ES	Manual del usuario	P. 24
PT	Manual do utilizador	P. 44
PL	Instrukcja użytkownika	S. 54
HU	Használati útmutató	54. o.
RO	Manual de utilizare	P. 64
RU	Руководство пользователя	C. 74
UA	Посібник користувача	C. 86





EN

FR

ES

PT

PL

HU

RO

RU

UA

**EN****TABLE OF CONTENTS:**




1. SAFETY INSTRUCTIONS	P. 4
2. TECHNICAL SPECIFICATIONS	P. 6
3. PACKAGE CONTENTS	P. 6
4. PRODUCT DESCRIPTION	P. 7
5. USE	P. 7
6. MAINTENANCE AND CARE	P. 9
7. GUARANTEES	P. 10

1. SAFETY INSTRUCTIONS

Before using this product, carefully read these instructions and keep the user manual for future reference.

1. This product is not a toy – never allow children to play with the appliance. Always store the product out of reach from children and pets.
2. No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the apparatus. Do not place in direct sunlight or in the near of heat sources (e.g. heaters, stoves, water heater, etc.).
3. Stop using the device immediately in case of an abnormality or failure.
4. Avoid dropping. Dropping or hitting the device may damage it.
5. Do not open the housing under any circumstances. Never insert any foreign objects in any opening of the appliance and do not obstruct the air vents. Do not cover the appliance.
6. Do not tamper with the product. Never attempt to service, dismantle the product yourself, or push objects of any kind into the products, as this may result in fire, electric shock, or equipment damage and will also invalidate the warranty.
7. Do not dispose of a battery in a fire or a hot oven, or mechanically crush or cut a battery, which can result in an explosion.



8. Leaving a battery in an extremely high temperature surrounding environment can result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
9. A battery subjected to extremely low air pressure may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
10. **WARNINGS:** This product contains non-replaceable battery. The battery must be removed from the product before it is scrapped. To remove the battery, take the product to a designated disposal/ collection site. For your safety, do not attempt to remove the battery yourself. If the battery are not properly removed, they may lead to damage to the battery and device, cause personal injury, and/or result in the device being unsafe.
11. Do not overcharge. Overcharging may cause the battery to become hot, rupture, or ignite.
12. The product is not waterproof. Do not submerge.
13.  Batteries must not be disposed of with normal household waste. Recycle them at the collection points provided for this purpose. Contact the local authorities or your dealer for recycling advice. Correct disposal of old batteries helps protect the environment and human health.
14. 
 This marking indicates that this product should not be disposed of with other household wastes. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmentally safe recycling.



EN 2. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Bluetooth version	Bluetooth 5.1
Working range (no obstacles)	Up to 10 m
Frequency band(s)	2402-2480 MHz
Max radio-frequency power transmitted in the frequency band(s)	-6.63dBm
THD	<=5%
Input	DC 5V / 1 A
Speakers rated power	5 W
Battery	3.7 V
Battery capacity	1200 mAh
Charging time	<=3 hours
Working time (play time)	5-6 hours (lights off)
Product dimensions	Φ 88 x 110 mm
Product weight	306 g
Casting material	Metal, plastic
Operating temperature	0-45°C

3. PACKAGE CONTENTS

- Bluetooth speaker x1
- 3.5mm audio cable x1
- Micro USB charging cable x1
- User manual x1



4. PRODUCT DESCRIPTION


EN

1. On/Off power button
2. Volume down / Previous track
3. Working indicator
4. Play / Pause track / Answer/ Reject a call
5. Mode switch / Active voice assistant / TWS connection
6. Volume up / Next track
7. Microphone
8. LED light
9. Charging port
10. Charging indicator
11. AUX-IN port





5. USE

5.1 First use

1. Press the power button  for 3 seconds to turn the speaker on. It will automatically enter into a pairing mode. The LED light will flash blue.
2. Search for "Q.1708" on the pairing device to pair. Enter password "0000" if required. When pairing is successful, the RGB LED light rim on the top will illuminate.
3. You can enjoy music from your speaker.

5.2 Power on / off






1. Press the power button  for 3 seconds to power on the speaker.
2. Press the power button  for 3 seconds to power off the speaker.








EN

5.3 Music control


1. Press the  button to play or pause the music.
2. Press the  button to decrease the volume.
3. Press and hold the  button for 2 seconds to play the previous track.
4. Press the  button to increase the volume.
5. Press and hold the  button for 2 seconds to go to the next track.

5.4 Calls control


1. Press the  button to answer an incoming call and press it again to end it.
2. Press and hold the  button for 2 seconds to reject an incoming call.
3. Press and hold the  button for 2 seconds to redial the last call.

5.5 TWS mode

If you have two **Q.1708** bluetooth speakers, you can enjoy TWS functions.

1. Make sure the speakers have no connection with other devices.
2. Power on the two Bluetooth speakers. Press the  button for 2 seconds on either one to turn on the TWS connection. There will be a beep notification. Then, two Bluetooth speakers will make a connection by themselves automatically. A beep will sound when the two speakers connect automatically.
3. Repeat the "**First use**" operation to pair them.

5.6 Aux-in mode

1. Using the supplied 3.5mm AUX-IN cable, insert one end into the AUX port of the Bluetooth speaker.
2. Insert the other end of the supplied 3.5mm AUX-IN cable to the AUX-IN port of your device.
3. Press the  button to play or mute the music.



Notes:

- Press the **M** button to switch between the Bluetooth and AUX-IN modes.
- Volume controls can be controlled on a connected device and Bluetooth speaker. Ensure the volume is at a suitable level.

5.7 Light control

Press the power button **⏻** to switch the light effect on the top.

5.8 Voice assistant

Press the **M** button twice quickly to activate the voice assistant.

5.9 Disconnecting

Press and hold the **M** button for 8 seconds to disconnect the Bluetooth speaker from the paired device.

5.10 Charging

- Connect the small end of the Micro USB charging cable (included) to the Micro USB port located on the bottom of the speaker.
- Connect the larger end of the cable to your computer's USB port or an AC adaptor (not included).

The LED indicator light will be lit in red while charging. The LED will turn off when the speaker is fully charged.

6. MAINTENANCE AND CARE

Ensure the speaker is switched off and disconnected from the power outlet before cleaning or storing.

1. Wipe with a dry cloth to clean.
2. Never immerse the speaker or its cable in water or other liquids.

3. Do not use any abrasive cleaners, chemicals, glass cleaners, universal cleaners, or oil-based maintenance agents.

7. GUARANTEES

Guarantees and limitations of liability

Products are guaranteed for a period of 36 months from the date of purchase, or from the date of delivery to the customer's home. Depending on the country, this guarantee consists of 24 to 36 months of validity for the legal compliance guarantee.

For countries that only implement a 24-month legal compliance guarantee, a 12-month commercial guarantee is applied at the end of the first guarantee, and supplements it.

Guarantee application procedure

For the legal compliance guarantee

Please consult your retailer for information and/or to refer to their GTCs (General Terms and Conditions of Sale).

For the commercial guarantee

Please go to the reception desk at your place of purchase with your proof of purchase (e.g. sales receipt), the product and the accessories it came with, and its original packaging, for all countries other than France. It is important to have the date of purchase, the model and the serial number or IMEI number to hand (this information is usually indicated on the product, packaging, or on your proof of purchase). You'll need to bring back the product with the accessories needed for its correct functioning (power supply, adapter, etc.). If your claim is covered by the guarantee, the after-sales service may, within the limits of local law, either:

- Repair or replace faulty parts.
- Exchange the returned product with a product that has, at the least, the same features and that offers equivalent performances.
- Refund the product at the price stated on the proof of purchase.

Repaired or replaced products may include new and/or reconditioned hardware and components.

Commercial guarantee exclusions:

- Damages or problems caused by improper use, accident, tampering/ modification or an unsuitable current or voltage connection.
- Use or storage conditions which are detrimental to the good conservation of the appliance (oxidation, corrosion), use of energy, use or installation non-compliant with the manufacturer's instructions, or negligence or use of peripherals, software or consumables which are unsuitable.
- Professional or collective, industrial or commercial use of the product.
- Products that have been modified, or which have damaged, altered, erased or oxidised guarantee seals or serial numbers.
- Replaceable batteries and accessories are guaranteed for 6 months.
- Battery failure, caused by overcharging or by failure to follow the safety instructions set out in the manual.
- Cosmetic damage, including scratches, bumps or vandalism.
- Damage caused by any servicing operations carried out by non-authorized persons.
- Faults caused by normal wear and tear or the normal ageing of the product: seals, filters, accessories, vacuum cleaner brush and hose, lamps, overhead projector lamps, washing machine paddles, etc.
- Software updates as a consequence of changes to network settings.
- Damage caused by elements external to the appliance (foreign bodies, insects, etc.).
- The contents of the devices - freezer, washing machine, etc. (food, clothing, etc.)
- Product failure caused by the use of third-party software to modify, change, adapt or alter the product as is.
- Product failure resulting from its use without the accessories supplied with the product or approved by the Manufacturer.



EN

- Parts for normal wear and tear or damage from use: tyre, inner tube, brake, etc.

The customer is responsible for regularly backing up the data contained on their hard disk or in the internal memory of their device, and this before any claim is submitted.

Auchan cannot be held liable for the loss or destruction of stored data, nor may it be held liable for damage caused to software resulting from, in particular, a restoration or a breakdown.

Similarly, Auchan is not required to check that SIM/SD cards have been removed from returned products.

Under no circumstances shall the provisions set out above reduce or eliminate: the legal guarantee referred to above, and the manufacturer's commercial guarantee, if applicable (see guarantee form).





SOMMAIRE :

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ	P. 13
2. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	P. 16
3. CONTENU DE L'EMBALLAGE	P. 17
4. DESCRIPTION DU PRODUIT	P. 17
5. UTILISATION	P. 18
6. MAINTENANCE ET ASSISTANCE	P. 20
7. GARANTIES	P. 21


FR

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Avant d'utiliser cet accessoire, lisez attentivement ces instructions et conservez le manuel d'utilisation comme référence.

1. Ce produit n'est pas un jouet : ne laissez jamais des enfants jouer avec l'appareil. Rangez toujours le produit hors de portée des enfants et des animaux.
2. Aucune source de flamme nue, telle que des bougies allumées, ne doit être placée sur l'appareil. Ne placez pas l'appareil à la lumière directe du soleil ou sur ou à proximité de sources de chaleur (p. ex., radiateur, cuisinière, chauffe-eau, etc.).
3. Cessez immédiatement toute utilisation de l'appareil en cas d'anormalité ou de panne.
4. Évitez de laisser tomber l'appareil. Laisser tomber l'appareil ou le choquer peut l'endommager.
5. N'ouvrez pas le boîtier, quel qu'en soit le cas. N'insérez jamais de corps étrangers dans une des ouvertures de l'appareil et n'obstruez pas les grilles d'aération. Ne couvrez pas l'appareil.
6. N'altérez pas le produit. N'essayez jamais de réparer ou de démonter le produit vous-même ou d'introduire tout type d'objet

**FR**

- dans le produit, car cela peut entraîner des départs de feu, des électrocutions ou endommager le produit, ce qui rendra également la garantie nulle.
7. **Ne jetez pas une pile dans un feu ou un four chaud, et ne l'écrasez pas mécaniquement ou ne la coupez pas, car cela pourrait provoquer une explosion.**
 8. Laisser une batterie dans un environnement de température extrêmement élevée peut provoquer une explosion ou des fuites de liquide ou de gaz inflammable.
 9. Une batterie exposée à une pression d'air extrêmement faible peut provoquer une explosion ou des fuites de liquide ou de gaz inflammable.
 10. **AVERTISSEMENTS** : Ce produit possède une batterie non remplaçable. La batterie doit être retirée du produit avant qu'il ne soit mis au rebut. Pour retirer la batterie, emportez le produit à un site de mise au rebut/collecte désigné. Pour votre sécurité, n'essayez pas de retirer la batterie vous-même. Si le retrait de la batterie n'est pas effectué correctement, il peut endommager la batterie et l'appareil, provoquer des blessures corporelles et/ou rendre l'appareil dangereux.
 11. **Ne la surchargez pas. Une surcharge de la batterie peut la faire chauffer, casser ou prendre feu.**
 12. Le produit n'est pas imperméable. Ne l'immergez pas.
 13.  Les batteries ne doivent pas être jetées avec les déchets ménagers ordinaires. Recyclez-les en les amenant à un point de collecte prévu à cet effet. Adressez-vous aux autorités locales ou à votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage. Une élimination correcte des batteries usées contribue à protéger l'environnement et la santé humaine.



14.



Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les autres déchets ménagers. Par mesure de prévention pour l'environnement et pour la santé humaine, veuillez le recycler de façon responsable, conformément au principe de réutilisation des ressources matérielles. Pour renvoyer votre ancien accessoire, veuillez utiliser les systèmes de renvoi et de collecte ou contacter le revendeur auprès duquel vous avez acheté l'accessoire. Ils pourront procéder au recyclage de ce produit en toute sécurité.

FR

2. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

FR

Version Bluetooth	Bluetooth 5.1
Plage de fonctionnement (sans obstacles)	jusqu'à 10 m
Bande(s) de fréquence	2 402 - 2 480 MHz
Puissance radiofréquence maximale transmise dans la (les) bande(s) de fréquences.	-6,63dBm
THD	<=5%
Entrée	CC 5 V / 1 A
Puissance nominale des enceintes	5 W
Batterie	3,7 V
Capacité de la batterie	1200 mAh
Temps de charge	<=3 heures
Temps de fonctionnement (mode lecture)	5-6 heures (lumières éteintes)
Dimensions du produit	Φ 88 x 110 mm
Poids du produit	306 g
Matériau de moulage	Métal, plastique
Température de fonctionnement	0-45°C



3. CONTENU DE L'EMBALLAGE

- Enceinte Bluetooth x1
- Câble de chargement Micro USB x1
- Câble audio 3,5 mm x 1
- 1 manuel d'utilisation

FR

4. DESCRIPTION DU PRODUIT

1. Bouton d'alimentation Marche/Arrêt
2. Baisser le volume / Piste précédente
3. Indicateur de fonctionnement
4. Lecture / Mettre la piste en pause / Répondre / Rejeter un appel
5. Changement de mode / Assistant vocal actif / Connexion TWS
6. Augmenter le volume / Piste suivante
7. Microphone
8. Lampe LED
9. Port de charge
10. Indicateur de charge
11. Port AUX-IN








5. UTILISATION

FR






5.1 Première utilisation

1. Appuyez sur l'interrupteur d'alimentation  pendant 3 secondes pour allumer l'enceinte. Elle entrera automatiquement en mode d'appairage. La lampe LED clignotera en bleu.
2. Recherchez « **Q.1708** » sur l'appareil d'appairage pour l'appairer. Saisissez le mot de passe « 0000 », au besoin. Lorsque l'appairage est réussi, le bord lumineux de la lampe LED RVB au-dessus s'allumera.
3. Vous pouvez profiter de la musique de votre enceinte.

5.2 Mise en marche/arrêt

1. Appuyez sur le bouton d'alimentation  pendant 3 secondes pour allumer l'enceinte.
2. Appuyez sur le bouton d'alimentation  pendant 3 secondes pour éteindre l'enceinte.




5.3 Commande de la musique

1. Appuyez sur le bouton  pour lire ou mettre en pause la musique.
2. Appuyez sur le bouton  pour diminuer le volume.
3. Appuyez sur le bouton  et maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes pour lire la piste précédente.
4. Appuyez sur le bouton  pour augmenter le volume.
5. Appuyez sur le bouton  et maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes pour passer à la piste suivante.






5.4 Commande des appels

1. Appuyez sur le bouton  pour répondre à un appel entrant, puis appuyez à nouveau dessus pour le terminer.
2. Appuyez sur le bouton  et maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes pour rejeter un appel entrant.
3. Appuyez sur le bouton  et maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes pour recomposer le dernier appel.


FR

5.5 Mode TWS


Si vous disposez de deux enceintes Bluetooth **Q.1708**, vous pouvez profiter des fonctions TWS.

1. Assurez-vous que les enceintes ne sont pas connectées à d'autres appareils.
2. Allumez les deux enceintes Bluetooth. Appuyez sur le bouton  pendant 2 secondes sur l'un ou l'autre pour activer la connexion TWS. Vous entendrez un signal sonore. Ensuite, deux enceintes Bluetooth établiront automatiquement une connexion par elles-mêmes. Un signal sonore retentira lorsque les deux enceintes se connecteront automatiquement.
3. Répétez l'opération «**Première utilisation**» pour les appairer.

5.6 Mode Aux-in

1. À l'aide du câble AUX-IN de 3,5 mm fourni, insérez une extrémité dans le port AUX de l'enceinte Bluetooth.
2. Insérez l'autre extrémité du câble AUX-IN de 3,5 mm fourni dans le port AUX-IN de votre appareil.
3. Appuyez sur le bouton  pour lire ou mettre en silence la musique.

Remarques :

- Appuyez sur le bouton  pour passer du mode Bluetooth au mode AUX-IN.






- Les contrôles du volume peuvent être effectués sur un appareil connecté et une enceinte Bluetooth. Assurez-vous que le volume est à un niveau approprié.

FR

5.7 Commande des voyants

Appuyez sur le bouton d'alimentation  pour changer l'effet de lumière sur le haut.

5.8 Assistant vocal

Appuyez deux fois rapidement sur le bouton  pour activer l'assistant vocal.

5.9 Déconnexion

Appuyez sur le bouton  et maintenez-le enfoncé pendant 8 secondes pour déconnecter le haut-parleur Bluetooth de l'appareil appairé.

5.10 En charge

- Connectez la petite extrémité du câble de charge Micro USB (inclus) au port Micro USB situé sur la partie inférieure de l'enceinte.
- Connectez la plus grande extrémité du câble au port USB de votre ordinateur ou à un adaptateur secteur (non inclus).

L'indicateur LED s'allumera en rouge pendant la charge. La LED s'éteindra lorsque l'enceinte sera complètement chargée.

6. MAINTENANCE ET ASSISTANCE

Assurez-vous que l'enceinte est éteinte et débranchée de la prise de courant avant de la nettoyer ou de la ranger.

1. Utilisez un chiffon sec pour la nettoyer.





2. N'immergez jamais l'enceinte ou son câble dans l'eau ou dans d'autres liquides.
3. N'utilisez pas de nettoyeurs abrasifs, de produits chimiques, de produits nettoyeurs pour le verre, universels ou d'agents de nettoyage à base d'huile.

FR

7. GARANTIES

Garanties et limites de responsabilité

Les produits sont garantis pendant une durée de 36 mois à compter de la date d'achat ou de la date de livraison au domicile du client. Selon les pays, cette garantie se compose de 24 à 36 mois de garantie légale de conformité.

Pour les pays qui ne bénéficieraient que de 24 mois de garantie légale de conformité, une garantie commerciale de 12 mois entre en vigueur à l'expiration de la première, et en complément de celle-ci.

Modalités de Mise en œuvre des garanties

Pour la garantie légale de conformité

Nous vous invitons à vous informer auprès de votre distributeur et/ou à vous référer à ses CGVs (Conditions Générales de Vente).

Pour la garantie commerciale

Nous vous invitons à rapporter votre produit à l'accueil de votre lieu de vente muni de votre preuve d'achat (tel que le ticket de caisse), du produit et de ses accessoires fournis, avec son emballage d'origine, pour tous pays autres que la France. Pour une prise en charge en France, nous vous invitons à effectuer votre demande sur notre site : <https://auth.sav-login.auchan.fr>. Il est important d'avoir comme information la date d'achat, le modèle et le numéro de série ou d'IMEI (ces informations apparaissent généralement sur le produit, l'emballage ou votre preuve d'achat). Vous devez rapporter le produit avec les



accessoires nécessaires à son bon fonctionnement (alimentation, adaptateur, etc.). Dans le cas où votre réclamation est couverte par la garantie, le service après-vente pourra, dans les limites de la législation locale, soit :

- Réparer ou remplacer les pièces défectueuses.
- Échanger le produit retourné avec un produit qui a au moins les mêmes fonctionnalités et qui est équivalent en matière de performance.
- Rembourser l'accessoire au prix d'achat de l'accessoire mentionné sur la preuve d'achat.

Les produits réparés ou remplacés peuvent inclure des composants et des équipements nouveaux et/ou reconditionnés.

Exclusion de la garantie commerciale :

- Les dommages ou problèmes causés par une utilisation incorrecte, un accident, une altération ou un branchement électrique d'intensité ou de tension inappropriée.
- L'utilisation ou le stockage nuisible à la bonne conservation de l'appareil (oxydation, corrosion), d'utilisation d'énergie, d'emploi ou d'installation non conforme aux prescriptions du constructeur ou de négligences ou de l'utilisation de périphériques, logiciels ou consommables inadaptés.
- L'utilisation professionnelle ou collective, industrielle ou commerciale du produit.
- Les produits modifiés, ceux dont le scellé de garantie ou le numéro de série ont été endommagés, altérés, supprimés ou oxydés.
- Les batteries remplaçables et les accessoires sont garantis pour une période de 6 mois.
- La défaillance de la batterie, survenue par un chargement trop long ou par le non-respect des consignes de sécurité expliquées dans la notice.
- Les dommages esthétiques, incluant les rayures, bosses ou vandalisme.



- Les dommages causés par toute intervention effectuée par une personne non agréée.
- Les défauts causés par une usure normale ou dus au vieillissement normal du produit : joints, filtres, accessoires, brosse et flexible d'aspirateur, lampes, lampes de rétroprojecteur, aubes de lave-linge, etc.
- Les mises à jour de logiciel, dues à un changement de paramètres réseau.
- Les dommages provenant d'éléments extérieurs à l'appareil (corps étrangers, insectes, etc.)
- Le contenu des appareils - congélateur, lave-linge...- (denrées, vêtements...)
- Les défaillances du produit dues à l'utilisation de logiciels tiers pour modifier, changer adapter ou modifier l'existant.
- Les défaillances du produit dues à l'utilisation sans les accessoires fournis avec le produit ou homologués par le Fabricant.
- Les pièces pour l'usure normale ou dommage d'utilisation : pneu, chambre à air, frein...

Le client doit faire son affaire personnelle de la sauvegarde régulière des données contenues sur son disque dur ou dans la mémoire interne de son appareil, et ce avant tout dépôt.

Auchan ne peut être tenu pour responsable de la perte ou de la destruction de données stockées ni des dommages aux logiciels consécutifs notamment à une restauration ou une panne.

De même, Auchan n'est pas tenu de vérifier que les cartes SIM/SD soient bien retirées des produits retournés.

Les dispositions ci-dessus ne peuvent en aucun cas réduire ou supprimer : la garantie légale visée ci-dessus, et la garantie commerciale du constructeur, si elle existe (cf. bon de garantie).





ÍNDICE:

1.	INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD	P. 24
2.	ESPECIFICACIONES TÉCNICAS	P. 26
3.	CONTENIDO DEL PAQUETE	P. 27
4.	DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO	P. 27
5.	USO	P. 27
6.	MANTENIMIENTO Y CUIDADO	P. 30
7.	GARANTÍAS	P. 31

ES

1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD



Antes de usar este producto, lea atentamente estas instrucciones y conserve el manual del usuario para futuras consultas.

1. Este producto no es un juguete; nunca permita que los niños jueguen con el aparato. Guarde siempre el producto fuera del alcance de los niños y los animales domésticos.
2. No coloque llamas descubiertas, como velas encendidas, sobre el aparato. No lo coloque bajo la luz directa del sol ni cerca de fuentes de calor (por ejemplo, calefactores, estufas, calentadores de agua, etc.).
3. Deje de utilizar el aparato inmediatamente en caso de anomalía o fallo.
4. Evite las caídas. Dejar caer o golpear el dispositivo puede dañarlo.
5. No abra la carcasa bajo ninguna circunstancia. Nunca introduzca objetos extraños en ninguna abertura del aparato y no obstruya las rejillas de ventilación. No cubra el aparato.
6. No manipule el producto. No intente nunca reparar o desmontar el producto usted mismo, ni introducir objetos de ningún tipo en los productos, ya que esto puede provocar un incendio, una descarga eléctrica o daños en el equipo, además de invalidar la garantía.



7. No deseche una batería en el fuego o en un horno caliente, ni aplaste o corte mecánicamente una batería, lo que puede provocar una explosión.
8. Exposición de la batería a temperatura ambiente extremadamente alta, lo que podría provocar una explosión o la fuga de líquido o gas inflamable.
9. Una batería sometida a una presión de aire extremadamente baja puede provocar una explosión o una fuga de líquido o gas inflamable.
10. **ADVERTENCIAS:** Este producto contiene una batería no reemplazable. La batería debe retirarse del producto antes de desecharlo. Para retirar la batería, lleve el producto a un lugar de eliminación/recolección designado. Por su seguridad, no intente quitar la batería usted mismo. Si la batería no se extrae correctamente, se puede dañar la batería y el dispositivo, causar lesiones personales y/o hacer que el dispositivo no sea seguro.
11. **No lo sobrecargue** La sobrecarga puede hacer que la batería se caliente, se rompa o se incendie.
12. El producto no es resistente al agua. No lo sumerja.

ES

13.  Las baterías no deben desecharse con la basura doméstica. Recíclelas en los puntos de recogida previstos para este fin. Póngase en contacto con las autoridades locales o con su distribuidor para obtener asesoramiento sobre reciclaje. La correcta eliminación de las baterías usadas ayuda a proteger el medio ambiente y la salud.
14.  Este símbolo indica que este producto no se debe eliminar junto con otros desechos domésticos. Con el fin de evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud por la eliminación descontrolada de residuos, reciclelo con responsabilidad, promoviendo así una reutilización sostenible de los recursos materiales. Si desea desprenderse de su



dispositivo utilice los puntos de recogida habilitados para tal fin o póngase en contacto con el distribuidor al que compró el producto. Estos profesionales se encargarán de desechar el aparato de forma sostenible.

ES 2. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Versión Bluetooth	Bluetooth 5.1
Distancia de funcionamiento (sin obstáculos)	Hasta 10 m
Bandas de frecuencia	2402 - 2480 MHz
Potencia máxima de radiofrecuencia transmitida en la(s) banda(s) de frecuencia	-6,63 dBm
THD	<=5 %
Entrada	5 V / 1 A CC
Potencia nominal de los altavoces	5 W
Batería	3,7 V
Capacidad de la batería	1200 mAh
Tiempo de carga	<=3 horas
Tiempo de funcionamiento (tiempo de reproducción)	5-6 horas (luces apagadas)
Dimensiones del producto	Φ 88 x 110 mm
Peso del producto	306 g
Material de aislamiento	Metal, plástico
Temperatura de funcionamiento	0-45 °C



3. CONTENIDO DEL PAQUETE

- Altavoz Bluetooth x1
- Cable de carga micro USB x1
- 1 cable de audio de 3,5 mm
- Manual del usuario x1

4. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

ES

1. Botón de Encendido/Apagado
2. Bajar volumen / Pista anterior
3. Indicador de funcionamiento
4. Reproducir / Pausar pista / Contestar / Rechazar llamada
5. Cambio de modo / Asistente de voz activo / Conexión TWS
6. Subir volumen / Siguiendo pista
7. Micrófono
8. Luz LED
9. Puerto de carga
10. Indicador de carga
11. Puerto de entrada auxiliar

5. USO

5.1 Primer uso



1. Mantenga pulsado el botón de encendido  durante 3 segundos para encender el altavoz. Inicialmente automáticamente el modo de emparejamiento. La luz LED parpadeará en azul.








2. Busque "Q.1708" en el dispositivo de emparejamiento para emparejarlo. Introduzca la contraseña "0000" si es necesario. Cuando el emparejamiento se realice, el borde de luz LED RGB de la parte superior se iluminará.
3. Puede disfrutar de la música desde su altavoz.

ES




5.2 Encendido/apagado

1. Mantenga pulsado el botón de encendido  durante 3 segundos para encender el altavoz.
2. Mantenga pulsado el botón de encendido  durante 3 segundos para apagar el altavoz.

5.3 Control de la música

1. Pulse el botón  para reproducir o pausar la música.
2. Pulse el botón  para bajar el volumen.
3. Mantenga pulsado el botón  durante 2 segundos para reproducir la pista anterior.
4. Pulse el botón  para aumentar el volumen.
5. Mantenga pulsado el botón  durante 2 segundos para ir a la siguiente pista.

5.4 Control de llamadas

1. Pulse el botón  para responder a una llamada entrante y vuelva a pulsarlo para finalizarla.
2. Mantenga pulsado el botón  durante 2 segundos para rechazar una llamada entrante.
3. Mantenga pulsado el botón  durante 2 segundos para rellamar al último número al que llamó.





5.5 Modo TWS

Si tiene dos altavoces bluetooth **Q.1708**, podrá disfrutar de las funciones TWS.

1. Asegúrese de que los altavoces no estén conectados a otros dispositivos.
2. Encienda los dos altavoces Bluetooth. Mantenga pulsado el botón **M** durante 2 segundos en cualquiera de los dos para activar la conexión TWS. Se notificará con un pitido. A continuación, los dos altavoces Bluetooth se conectarán por sí mismos automáticamente. Sonará un pitido cuando los dos altavoces se conecten automáticamente.
3. Repita la operación "**Primer uso**" para emparejarlos.

ES

5.6 Modo entrada aux

1. Con el cable de entrada auxiliar de 3,5 mm suministrado, introduzca un extremo en el puerto AUX del altavoz Bluetooth.
2. Introduzca el otro extremo del cable de entrada auxiliar de 3,5 mm suministrado en el puerto de entrada auxiliar de su dispositivo.
3. Pulse el botón **⏮** para reproducir o silenciar la música.

Notas:

- Pulse el botón **M** para cambiar entre los modos Bluetooth y entrada auxiliar.
- Los controles de volumen se pueden controlar en un dispositivo conectado y un altavoz Bluetooth. Asegúrese de que el volumen esté a un nivel adecuado.

5.7 Control de luces

Pulse el botón de encendido **⏻** para cambiar el efecto de luz en la parte superior.





5.8 Asistente de voz

Pulse el botón **M** dos veces rápidamente para activar el asistente de voz.

ES

5.9 Desconexión

Mantenga pulsado el botón **M** durante 8 segundos para desconectar el altavoz Bluetooth desde el dispositivo emparejado.

5.10 Carga

- Conecte el extremo pequeño del cable de carga Micro USB (incluido) al puerto Micro USB ubicado en la parte inferior del altavoz.
- Conecte el extremo más grande del cable al puerto USB del ordenador o a un adaptador de CA (no incluido).

La luz indicadora LED se encenderá en rojo durante la carga. El LED se apagará cuando el altavoz esté completamente cargado.

6. MANTENIMIENTO Y CUIDADO

Asegúrese de que el altavoz esté apagado y desconectado de la toma de corriente antes de limpiarlo o guardarlo.

1. Use un paño seco para limpiarlo.
2. Nunca sumerja el altavoz ni el cable en agua ni en otros líquidos.
3. ¡No utilice limpiadores abrasivos, productos químicos, limpiacristales, limpiadores universales o agentes de mantenimiento a base de aceite.





7. GARANTÍAS

Garantías y límites de responsabilidad

Los productos están garantizados durante 36 meses a partir de la fecha de compra o de entrega en el domicilio del cliente. Dependiendo del país, esta garantía consiste en 24 a 36 meses de garantía legal de conformidad.

Para los países que gozan de una garantía legal de conformidad de 24 meses, al expirar esta garantía entra en vigor una garantía comercial complementaria de 12 meses.

Modalidades de aplicación de las garantías

Para la garantía legal de conformidad

Le invitamos a solicitar más información a su distribuidor y/o a consultar sus CGV (Condiciones Generales de Venta).

Para la garantía comercial

Para todos los países excepto Francia, le invitamos a devolver el producto a la recepción del lugar de venta con el resguardo de la compra (como el recibo), el producto y los accesorios suministrados con su embalaje original. Es importante indicar la fecha de compra, el modelo y el número de serie o IMEI (por lo general, esta información aparece en el producto, el embalaje o el resguardo de la compra). Debe devolver el producto con los accesorios necesarios para su correcto funcionamiento (alimentación, adaptador, etc.). En el caso de que la garantía cubra su reclamación, el servicio posventa podrá, dentro de los límites de la legislación local, sea:

- Reparar o reemplazar las piezas defectuosas.
- Cambiar el producto devuelto por uno que tenga, al menos, las mismas funciones y que sea equivalente en cuanto a sus prestaciones.
- Reembolsar el producto al precio de compra mencionado en el comprobante de compra.

Los productos reparados o sustituidos pueden incluir componentes y equipos nuevos y/o reacondicionados.

ES



Exclusiones de la garantía comercial:

- Los daños o problemas causados por una utilización incorrecta, un accidente, una alteración o conexión eléctrica de intensidad o tensión inadecuada.
- El uso o almacenamiento perjudicial para la buena conservación del aparato (oxidación, corrosión), uso de energía, empleo o instalación no conforme a las instrucciones del fabricante o negligencia o uso de periféricos, softwares o consumibles inadecuados.
- Uso profesional o colectivo, industrial o comercial del producto.
- Los productos modificados, aquellos cuyo precinto de garantía o número de serie hayan sido dañados, alterados, eliminados o estén oxidados.
- Las baterías reemplazables y los accesorios están garantizados por un periodo de 6 meses.
- El fallo de la batería debido a una carga demasiado prolongada o por no respetar las instrucciones de seguridad explicadas en el manual.
- Los daños estéticos, como los arañazos, abolladuras o deterioros de cualquier otro tipo.
- Los daños causados por cualquier intervención que efectúe una persona no autorizada.
- Los fallos provocados por un desgaste normal o que se deban al envejecimiento normal del producto: Juntas, filtros, accesorios, cepillo y manguera de aspiradora, lámparas, bombillas de retroproyector, agitadores de lavadora, etc.
- Las actualizaciones del software que se deban a un cambio de parámetros de red.
- Los daños causados por elementos externos al aparato (cuerpos extraños, insectos, etc.).
- El contenido de los aparatos - congelador, lavadora, etc.- (comida, ropa, etc.)



- Los fallos del producto que se deban al uso de softwares de terceros para cambiar, adaptar o modificar el existente.
- Los fallos del producto que se deban a su uso sin los accesorios incluidos con el producto o autorizados por el fabricante.
- Las piezas debido al desgaste normal o daños por el uso: neumático, cámara de aire, freno, etc.

El cliente es responsable de hacer regularmente una copia de seguridad de los datos contenidos en su disco duro o en la memoria interna de su dispositivo antes de cualquier depósito.

Auchan no puede considerarse responsable de la pérdida o destrucción de los datos almacenados ni de los daños en el software que resulten, en particular, de un restablecimiento o una avería.

Asimismo, Auchan no está obligado a comprobar que las tarjetas SIM o SD hayan sido retiradas de los productos devueltos.

Las disposiciones anteriores no pueden reducir ni eliminar en modo alguno: la garantía legal mencionada anteriormente ni la garantía comercial del fabricante, si existiera (consultar el formulario de garantía).

ES





ÍNDICE:

1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA	P. 34
2. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS	P. 36
3. CONTEÚDO DA EMBALAGEM	P. 37
4. DESCRIÇÃO DO PRODUTO	P. 37
5. UTILIZAÇÃO	P. 37
6. MANUTENÇÃO E CUIDADOS	P. 40
7. GARANTIAS	P. 41




PT

1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Antes de usar este produto, leia atentamente as presentes instruções e guarde o manual de instruções para consulta futura.

1. Este produto não é um brinquedo – nunca deixe as crianças brincarem com o aparelho. Armazene sempre o produto fora do alcance das crianças e dos animais de estimação.
2. Não deve colocar fontes de chama aberta, como velas acesas, em cima do aparelho. Não o coloque à luz solar direta ou perto de fontes de calor (por ex., aquecedores, fornos, água quente, etc.).
3. Em caso de anomalia ou falha, pare imediatamente de usar o aparelho.
4. Evite deixar o aparelho cair. Deixá-lo cair ou atingi-lo pode danificá-lo.
5. Não abra o aparelho em circunstância alguma. Nunca insira quaisquer objetos estranhos em qualquer abertura do aparelho e não obstrua as aberturas de ventilação. Não cubra o aparelho.
6. Não altere o produto. Nunca tente efetuar a assistência, desmontar o produto ou empurrar objetos de qualquer tipo para o interior do produto, pois isto pode resultar em fogo, choque elétrico ou danos no equipamento e também invalida a garantia.



7. Não elimine a bateria no fogo ou num forno quente nem por esmagamento ou corte mecânicos, pois tal pode resultar numa explosão.
8. Abandonar uma bateria num ambiente com uma temperatura extremamente elevada, que possa resultar em explosão ou fuga do líquido inflamável ou gás.
9. Uma bateria sujeita a pressão de ar extremamente baixa, poderá resultar em explosão ou fuga do líquido ou gás inflamável.
10. AVISOS: Este produto contém uma bateria não substituível. A bateria tem de ser retirada do produto antes de o mesmo ser eliminado. Para retirar a bateria, leve o produto para um local de eliminação/recolha indicado. Para sua segurança, não tente retirar a bateria. Se a bateria não for retirada corretamente, podem ocorrer danos na bateria e no aparelho, ferimentos pessoais e/ou fazer com que o aparelho não seja seguro.
11. Não carregue demasiado. Carregar demasiado pode fazer com que a bateria fique quente, se rompa ou entre em ignição.
12. O produto não é à prova de água. Não o mergulhe em líquidos.
13.  As baterias não devem ser eliminadas com o lixo comum doméstico. Recicle-as em pontos de recolha apropriados para este fim. Contacte as autoridades locais ou o seu revendedor se tiver questões sobre a reciclagem. A eliminação correta de baterias usadas ajuda a proteger o ambiente e a saúde pública.
14. 
 Esta marcação indica que o produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos. Para prevenir potenciais danos ambientais ou riscos para a saúde humana resultantes de uma eliminação incorreta dos resíduos, opte por reciclar o aparelho de forma responsável e promova a reutilização sustentável de recursos materiais. Para devolver o seu aparelho usado, recorra aos

PT



sistemas de devolução e recolha ou contacte o revendedor que lhe vendeu o produto. Estes poderão receber o produto para a respetiva reciclagem ecologicamente segura.

2. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

PT

Versão do Bluetooth	Bluetooth 5.1
Alcance de funcionamento (sem obstáculos)	Até 10 m
Banda(s) de frequência	2402 — 2480 MHz
Potência máxima de radiofrequência transmitida na(s) banda(s) de frequência	- 6,63 dBm
THD	<= 5%
Entrada	CC 5 V/1 A
Potência atribuída dos altifalantes	5 W
Bateria	3,7 V
Capacidade da bateria	1200 mAh
Tempo de carregamento	<= 3 horas
Tempo de funcionamento (tempo de reprodução)	5-6 horas (luzes desligadas)
Dimensões do produto	Φ 88 x 110 mm
Peso do produto	306 g
Material moldado	Metal, plástico
Temperatura de funcionamento	0-45 °C



3. CONTEÚDO DA EMBALAGEM

- Altifalante Bluetooth x1
- Cabo de áudio de 3,5 mm x1
- Cabo de carregamento Micro USB x1
- Manual do utilizador x1


4. DESCRIÇÃO DO PRODUTO

PT

1. Botão de Ligar/Desligar
2. Diminuir o volume / Faixa anterior
3. Indicador de funcionamento
4. Reproduzir / Pausar faixa / Atender / Rejeitar uma chamada
5. Alternar de modo / Assistente de voz ativo / Ligação TWS
6. Aumentar o volume / Faixa seguinte
7. Microfone
8. Luz LED
9. Porta de carregamento
10. Indicador de carregamento
11. Porta AUX-IN

5. UTILIZAÇÃO

5.1 Primeira utilização

1. Prima o botão de ligar/desligar  durante 3 segundos para ligar o altifalante. Entrará imediatamente no modo de emparelhamento. A luz LED piscará a azul.












2. Pesquise “Q.1708” no dispositivo para emparelhar. Insira a palavra-passe “0000”, se necessário. Quando o emparelhamento é bem-sucedido, a luz LED RGB acende-se no rebordo no topo.
3. Pode desfrutar de música com o altifalante.

5.2 Ligar/desligar




PT

1. Prima o botão de ligar/desligar  durante 3 segundos para ligar o altifalante.
2. Prima o botão de ligar/desligar  durante 3 segundos para desligar o altifalante.

5.3 Controlo de reprodução de música

1. Prima o botão  para reproduzir ou pausar a música.
2. Prima o botão  para diminuir o volume.
3. Prima sem soltar o botão  durante 2 segundos para reproduzir a faixa anterior.
4. Prima o botão  para aumentar o volume.
5. Prima sem soltar o botão  durante 2 segundos para reproduzir a faixa seguinte.

5.4 Controlo de chamadas


1. Prima o botão  para responder a uma chamada a entrar e prima novamente para terminar.
2. Prima sem soltar o botão  durante 2 segundos para rejeitar uma chamada recebida.
3. Prima sem soltar o botão  durante 2 segundos para ligar para o número de telefone da última chamada.






5.5 Modo TWS

Se tiver altifalantes Bluetooth **Q.1708**, pode utilizar funções TWS.


1. Certifique-se de que os altifalantes não têm ligação a outros aparelhos.
2. Ligar os dois altifalantes Bluetooth. Prima o botão  em qualquer um deles durante 2 segundos para ativar a ligação TWS. Ouvirá um sinal sonoro. Depois, os dois altifalantes Bluetooth farão a ligação automaticamente. Ouvirá um sinal sonoro quando os dois altifalantes se ligarem automaticamente.
3. Repita a operação de **"Primeira utilização"** para os emparelhar.

PT

5.6 Modo Aux-in

1. Utilizando o cabo AUX-IN de 3,5 mm fornecido, insira uma extremidade na porta AUX do altifalante Bluetooth.
2. Insira a outra extremidade do cabo AUX-IN de 3,5 mm fornecido na porta AUX-IN do seu aparelho.
3. Prima o botão  para reproduzir ou silenciar a música.


Notas:

- Prima o botão  para alternar entre os modos Bluetooth e AUX-IN.
- O controlo do volume pode ser efetuado num aparelho ligado e no altifalante Bluetooth. Certifique-se de que o volume está num nível adequado.

5.7 Controlo da luz

Prima o botão de ligar/desligar  para alternar o efeito da luz no topo.

5.8 Assistente de voz

Prima o botão  duas vezes rapidamente para ativar o assistente de voz.





5.9 Desligar

Prima sem soltar o botão **M** durante 8 segundos para desligar o altifalante Bluetooth do aparelho emparelhado.

5.10 Carregamento

- Ligue a extremidade pequena do cabo de carregamento Micro USB (incluído) na porta Micro USB localizada na parte inferior do altifalante.
- Ligue a extremidade maior do cabo à porta USB do seu computador ou a um adaptador AC (não incluído).

O indicador LED acende-se a vermelho durante o carregamento. O indicador LED desliga-se quando o altifalante estiver totalmente carregado.

PT

6. MANUTENÇÃO E CUIDADOS

Certifique-se de que o altifalante está desligado e tem a ficha desligada da tomada antes de o limpar ou guardar.

1. Limpe-o com um pano seco.
2. Nunca mergulhe o altifalante ou o seu cabo em água ou outros líquidos.
3. Não use quaisquer produtos de limpeza abrasivos, químicos, limpavidros, produtos de limpeza universais ou agentes de manutenção à base de óleo.





7. GARANTIAS

Garantias e limites de responsabilidade

Os produtos têm uma garantia de 36 meses a partir da data de compra ou da data de entrega no domicílio do cliente. Dependendo do país, esta garantia consiste em 24 a 36 meses de garantia legal de conformidade. Para os países que não beneficiem de uma garantia legal de conformidade de 24 meses, entra em vigor uma garantia comercial de 12 meses após o termo da primeira garantia, e como complemento desta.

PT

Modalidades de acionamento das garantias

Para a garantia legal de conformidade

Convidamo-lo(a) a informar-se junto do seu distribuidor e/ou a consultar as CGV (Condições Gerais de Venda).

Para a garantia comercial

Convidamo-lo(a) a devolver o seu produto na receção do seu local de compra com o comprovativo de compra (tal como o recibo), o produto e os acessórios fornecidos, com a embalagem original, para todos os países, com exceção da França. É importante ter a informação da data de compra, o modelo e o número de série ou IMEI (estas informações aparecem habitualmente no produto, na embalagem ou no comprovativo de compra). Deve devolver o produto com os acessórios necessários ao seu correto funcionamento (alimentação, adaptador, etc.). No caso de a sua reclamação estar abrangida pela garantia, o serviço pós-venda poderá, dentro dos limites da legislação local:

- Reparar ou substituir as peças defeituosas.
- Trocar o produto devolvido por um produto que tenha, no mínimo, as mesmas funcionalidades e que seja equivalente em termos de desempenho.
- Reembolsar o produto pelo preço de compra mencionado no comprovativo de compra.



Os produtos reparados ou substituídos podem incluir componentes e equipamentos novos e/ou reconicionados.

Exclusão da garantia comercial:

- Danos ou problemas causados pela utilização incorreta, acidentes, alteração ou ligação elétrica com corrente ou tensão incorreta.
- Utilização ou armazenamento prejudicial à boa conservação do dispositivo (oxidação, corrosão), utilização de energia, utilização ou instalação não conforme as instruções do fabricante, ou negligência ou utilização de periféricos, software ou consumíveis inadequados.
- Utilização profissional ou coletiva, industrial ou comercial do produto.
- Produtos modificados, aqueles cujo o selo de garantia ou o número de série tenham sido danificados, alterados, removidos ou oxidados.
- Baterias substituíveis e acessórios que possuem uma garantia de 6 meses.
- Falha da bateria, provocada por um carregamento demasiado prolongado ou pelo desrespeito das instruções de segurança explicadas no manual de instruções.
- Danos estéticos, incluindo riscos, mossas ou vandalismo.
- Danos causados por qualquer intervenção efetuada por qualquer pessoa não autorizada;
- Falhas provocadas pelo desgaste normal ou devidos ao envelhecimento normal do produto: vedantes, filtros, acessórios, escova e mangueira do aspirador, lâmpadas, lâmpadas de retroprojector, pás de máquina de lavar, etc.
- Atualizações do programa, devido a alterações nas configurações de rede.
- Danos decorrentes de elementos exteriores ao aparelho (corpos estranhos, insetos, etc.)
- Conteúdo dos aparelhos - congelador, máquina de lavar...- (alimentos, vestuário,...)



- Falhas no produto devido à utilização de programas de terceiros para modificar, alterar, adaptar ou modificar o já existente.
- Falhas no produto devido à utilização sem os acessórios fornecidos com o produto ou homologados pelo Fabricante.
- Peças com desgaste normal ou danos de utilização: pneu, câmara de ar, travão,...

O cliente deve ser pessoalmente responsável pelo backup regular dos dados contidos no seu disco rígido ou na memória interna do seu dispositivo, e isto antes de qualquer entrega.

O Auchan não pode ser responsabilizado pela perda ou destruição de dados armazenados, nem pelo danos no software resultantes, nomeadamente, de uma reparação ou avaria.

Da mesma forma, o fabricante não é obrigado a verificar se os cartões SIM / SD foram devidamente retirados dos produtos devolvidos.

As disposições anteriores não podem, de forma alguma, reduzir ou eliminar: a garantia legal acima referida, e a garantia comercial do fabricante, se existente (cf. certificado de garantia.).

PT





SPIS TREŚCI:

1.	INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA	S. 44
2.	SPECYFIKACJA TECHNICZNA	S. 46
3.	ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA	S. 47
4.	OPIS PRODUKTU	S. 47
5.	OBSŁUGA	S. 48
6.	KONSERWACJA I PIEŁĘGNACJA	S. 50
7.	GWARANCJE	S. 51

PL

1. INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem urządzenia należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi i zachować ją w celu skorzystania w przyszłości.


1. Ten produkt nie jest zabawką — nie wolno pozwalać dzieciom na zabawę urządzeniem. Produkt należy zawsze przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i zwierząt domowych.
2. Na urządzeniu nie należy umieszczać źródeł otwartego ognia, takich jak zapalone świece. Nie należy umieszczać urządzenia w miejscu nasłonecznionym lub w pobliżu źródeł ciepła (np. grzejników, pieców, podgrzewaczy wody itp.).
3. W przypadku wystąpienia nieprawidłowości lub awarii należy natychmiast zaprzestać używania urządzenia.
4. Należy unikać upuszczania urządzenia. Upuszczenie lub uderzenie urządzenia może spowodować jego uszkodzenie.
5. Pod żadnym pozorem nie wolno otwierać obudowy. Nigdy nie wolno wkładać żadnych obcych przedmiotów do otworów w urządzeniu ani zatykać otworów wentylacyjnych. Nie należy przykrywać urządzenia.
6. Nie wolno dokonywać zmian w produkcie. Nigdy nie wolno podejmować prób samodzielnego serwisowania, demontażu






produktu lub wkładania jakichkolwiek przedmiotów do produktu, ponieważ może to spowodować pożar, porażenie prądem lub uszkodzenie sprzętu, a także unieważnienie gwarancji.

7. Wkładanie baterii do ognia lub gorącego pieca albo mechaniczne kruszenie czy cięcie baterii może spowodować wybuch.
8. Pozostawienie baterii w otoczeniu o ekstremalnie wysokiej temperaturze może spowodować wybuch, wyciek palnej cieczy lub ulatnianie się palnego gazu.
9. Poddanie baterii działaniu bardzo niskiego ciśnienia powietrza może spowodować wybuch lub wyciek łatwopalnej cieczy lub gazu.
10. **OSTRZEŻENIA:** Urządzenie jest wyposażone w niewymienny akumulator. Przed utylizacją urządzenia należy wyjąć z niego akumulator. Usunięcia akumulatora należy dokonać w punkcie utylizacji/zbiórki odpadów. Dla własnego bezpieczeństwa nie wolno podejmować prób samodzielnego wyjęcia akumulatora. Nieprawidłowe wyjęcie akumulatora może doprowadzić do uszkodzenia akumulatora i urządzenia, spowodować obrażenia ciała i/lub sprawić, że urządzenie nie będzie bezpieczne.
11. Nie przeladowywać. Przeladowanie może spowodować nagrzanie się akumulatora, jego rozerwanie lub zapalenie się.
12. Produkt nie jest wodoodporny. Nie należy go zanurzać w wodzie.

13.  Baterii nie można utylizować wraz z normalnymi odpadami gospodarstw domowych. Należy je dostarczyć do wyznaczonego punktu selektywnej zbiórki elektrośmieci. Skontaktuj się z władzami samorządowymi lub sprzedawcą, aby dowiedzieć się, jak zutylizować produkt. Właściwa utylizacja zużytych baterii pomaga chronić środowisko naturalne i zdrowie ludzkie.

14.  Ten znak wskazuje, że na terenie UE produkt nie powinien być wyrzucany z odpadami domowymi. Aby uniknąć skażenia środowiska i zagrożenia zdrowia ludzi wynikającego z niekontrolowanej utylizacji odpadów,

PL



należy poddać produkt recyklingowi, który umożliwia odzyskanie części surowców. Aby poprawnie zutylizować zużyte urządzenie, należy skorzystać z systemów zwrotu i odbioru lub skontaktować się z punktem sprzedaży, w którym produkt został nabyty. Pozwoli to na zapewnienie bezpiecznego dla środowiska recyklingu urządzenia.

2. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

PL

Wersja Bluetooth	Bluetooth 5.1
Zasięg roboczy (bez przeszkód)	do 10 m
Pasma częstotliwości	2402–2480 MHz
Maksymalna moc częstotliwości radiowej nadawanej w pasmach częstotliwości	-6,63 dBm
THD	$\leq 5\%$
Wejście	DC 5V / 1 A
Moc znamionowa głośnika	5 W
Bateria	3.7 V
Pojemność akumulatora	1200 mAh
Czas ładowania	≤ 3 h
Czas pracy (czas odtwarzania)	5–6 h (oświetlenie wyłączone)
Wymiary produktu	$\Phi 88 \times 110$ mm
Masa produktu	306 g
Materiał obudowy	Metal, tworzywo sztuczne
Temperatura robocza	0–45°C



3. ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

- Głośnik bluetooth x1
- Kabel do ładowania Micro USB x1
- Kabel audio 3,5 mm x1
- Instrukcja użytkownika x1

4. OPIS PRODUKTU

1. Przycisk zasilania
2. Zmniejszenie głośności / Poprzedni utwór
3. Wskaźnik pracy
4. Odtwarzanie / Wstrzymanie utworu / Odebranie / Odrzucenie połączenia
5. Przełącznik trybu / Aktywny asystent głosowy / Połączenie TWS
6. Zwiększenie głośności / Następny utwór
7. Mikrofon
8. Diody LED
9. Gniazdo ładowania
10. Wskaźnik ładowania
11. Port wejścia AUX


PL







5. OBSŁUGA

5.1 Pierwsze użycie






1. Aby włączyć głośnik, nacisnąć przycisk zasilania  na 3 sekundy. Głośnik automatycznie przejdzie w tryb parowania. Dioda LED zacznie migać na niebiesko.
2. W celu sparowania wyszukać „Q.1708” na drugim urządzeniu. W razie potrzeby wprowadzić hasło „0000”. Po pomyślnym sparowaniu zaświeci się obramowanie RGB LED na górze.
3. Można rozpocząć odtwarzanie muzyki z głośnika.

PL



5.2 Włączanie/wyłączanie

1. Aby włączyć głośnik, nacisnąć przycisk  na 3 sekundy.
2. Aby wyłączyć głośnik, nacisnąć przycisk zasilania  na 3 sekundy.

5.3 Sterowanie muzyką

1. Nacisnąć przycisk , aby włączyć/wstrzymać odtwarzanie muzyki.
2. Nacisnąć przycisk , aby zmniejszyć głośność.
3. Nacisnąć i przytrzymać przycisk  przez 2 sekundy, aby odtworzyć poprzedni utwór.
4. Nacisnąć przycisk , aby zwiększyć głośność.
5. Nacisnąć i przytrzymać przycisk  przez 2 sekundy, aby przejść do następnego utworu.

5.4 Sterowanie połączeniami

1. Nacisnąć przycisk , aby odebrać połączenie przychodzące i nacisnąć ponownie, aby zakończyć połączenie.
2. Nacisnąć i przytrzymać przycisk  przez 2 sekundy, aby odrzucić połączenie przychodzące.






3. Nacisnąć i przytrzymać przycisk  przez 2 sekundy, aby ponownie wybrać ostatnie połączenie.


5.5 Tryb TWS

Mając dwa głośniki Bluetooth **Q.1708**, można korzystać z funkcji TWS:


1. Upewnić się, że głośniki nie są połączone z innymi urządzeniami.
2. Włączyć zasilanie obu głośników Bluetooth. Nacisnąć przycisk  na 2 sekundy na jednym z urządzeń, aby włączyć połączenie TWS. Zostanie wyemitowany sygnał dźwiękowy. Następnie głośniki Bluetooth automatycznie nawiążą ze sobą połączenie. Po automatycznym połączeniu się dwóch głośników zostanie wyemitowany sygnał dźwiękowy.
3. W celu ich sparowania powtórzyć procedurę „**Pierwsze użycie**”.

PL


5.6 Tryb wejścia Aux

1. Korzystając z dołączonego kabla 3,5 mm, podłączyć jeden koniec kabla do gniazda AUX głośnika Bluetooth.
2. Podłączyć drugi koniec dołączonego kabla 3,5 mm do wejścia AUX na drugim urządzeniu.
3. Nacisnąć przycisk , aby włączyć/wyciszyć odtwarzanie muzyki.

Uwagi:

- Nacisnąć przycisk , aby przełączyć pomiędzy trybem Bluetooth a AUX-IN.
- Głośność można regulować na podłączonym urządzeniu i na głośniku Bluetooth. Upewnić się, że głośność jest ustawiona na właściwym poziomie.

5.7 Sterowanie światłem

Aby włączyć efekt świetlny na górnej części głośnika, nacisnąć przycisk zasilania .





5.8 Asystent głosowy

Aby aktywować asystenta głosowego, naciśnięć przycisk **M** szybko dwukrotnie.

5.9 Rozłączanie

Aby odłączyć głośnik Bluetooth od urządzenia głównego, naciśnięć i przytrzymać przycisk **M** przez 8 sekund.

5.10 Ładowanie baterii

PL

- Podłączyć małą końcówkę kabla ładującego Micro USB (w zestawie) do portu Micro USB znajdującego się z tyłu głośnika.
- Podłączyć większą końcówkę kabla do portu USB komputera lub do zasilacza sieciowego (brak w zestawie).

Podczas ładowania wskaźnik LED będzie się świecił na czerwono. Po całkowitym naładowaniu głośnika dioda LED się wyłączy.

6. KONSERWACJA I PIEŁĘGNACJA

Przed czyszczeniem lub składowaniem należy wyłączyć głośnik i odłączyć od zasilania.

1. Głośnik należy czyścić za pomocą suchej szmatki.
2. Nigdy nie zanurzać głośnika ani jego kabla w wodzie ani w innych płynach.
3. Nie używać żadnych środków czyszczących o właściwościach ściernych, chemikaliów, środków do czyszczenia szkła, uniwersalnych środków czyszczących ani środków konserwujących na bazie oleju.





7. GWARANCJE

Warunki i ograniczenia odpowiedzialności

Produkty są objęte gwarancją przez okres 36 miesięcy od daty zakupu lub daty dostawy do domu klienta. W zależności od kraju gwarancja ta obejmuje od 24 do 36 miesięcy prawnej gwarancji zgodności.

W krajach, w których obowiązuje 24-miesięczna prawna gwarancja zgodności, po wygaśnięciu pierwszej gwarancji wchodzi w życie 12-miesięczna gwarancja handlowa, stanowiąca uzupełnienie tej ostatniej.

Warunki obowiązywania gwarancji

W przypadku prawnej gwarancji zgodności

Zachęcamy do zasięgnięcia informacji u dystrybutora i/lub zapoznania się z jego OWS (Ogólnymi Warunkami Sprzedaży).

W przypadku gwarancji handlowej

Zachęcamy do zwrotu produktu do recepcji sklepu, w którym został kupiony, wraz z dowodem zakupu (np. paragonem) produktu i jego akcesoriów w oryginalnym opakowaniu dla wszystkich krajów poza Francją. Należy również podać takie informacje, jak data zakupu, model i numer seryjny lub IMEI (informacje te zwykle znajdują się na produkcie, opakowaniu lub dokumencie stanowiącym dowód zakupu). Należy dostarczyć produkt z wszystkimi akcesoriami niezbędnymi dla jego prawidłowego funkcjonowania (zasilacz, adapter itd.). W przypadku gdy reklamacja jest objęta gwarancją, w zależności od obowiązujących przepisów miejscowych serwis naprawczy może:

- Przeprowadzić naprawę lub wymienić uszkodzone części.
- Wymienić zwracany produkt na inny o co najmniej takiej samej funkcjonalności i równoważnych parametrach wydajnościowych.
- Zwrócić cenę zakupu produktu, określoną w dokumencie stanowiącym dowód zakupu.

W produktach naprawionych lub wymienionych mogą znajdować się komponenty i wyposażenie nowe i/lub regenerowane.

PL



Gwarancja handlowa nie obowiązuje w następujących przypadkach:

- Uszkodzenia lub problemy spowodowane niewłaściwym użytkowaniem, wypadkiem, przeprowadzeniem jakichkolwiek przeróbek urządzenia lub podłączeniem go do zasilania elektrycznego o nieprawidłowych parametrach natężenia lub napięcia.
- Użytkowanie lub przechowywanie szkodliwe dla dobrej konserwacji urządzenia (utlenianie, korozja), wykorzystywanie energii, użytkowanie lub instalacja niezgodne z instrukcjami producenta, zaniedbanie lub stosowanie nieodpowiednich urządzeń peryferyjnych, oprogramowania lub materiałów eksploatacyjnych.
- Profesjonalne lub zbiorowe, przemysłowe lub komercyjne wykorzystanie produktu.
- Przeprowadzenie modyfikacji urządzeń, których plomba gwarancyjna lub numer seryjny zostały uszkodzone, naruszone, usunięte lub uległy oksydacji.
- W odniesieniu do baterii przeznaczonych do wymiany i akcesoriów, okres gwarancji wynosi 6 miesięcy.
- Uszkodzenie baterii spowodowane przeładowaniem lub nieprzestrzeganiem wskazówek bezpieczeństwa zawartych w instrukcji obsługi.
- Uszkodzenia o charakterze estetycznym, takie jak zarysowania, wybrzuszenia lub akty wandalizmu.
- W przypadku uszkodzeń spowodowanych przeprowadzeniem jakichkolwiek prac przez osoby nieuprawnione,
- Uszkodzenia spowodowane normalnym zużyciem lub starzeniem się produktu: uszczelki, filtry, akcesoria, szczotka i wąż do odkurzacza, lampy, lampy do rzutników, łopatki do pralek itp.
- W przypadku aktualizacji oprogramowania związanych z modyfikacją parametrów sieci,



- Uszkodzenia spowodowane przez elementy znajdujące się poza urządzeniem (ciała obce, owady itp.)
- Zawartość urządzeń – zamrażarka, pralka itd. – (żywność, odzież itd.).
- Uszkodzenia produktu spowodowane użyciem oprogramowania innych producentów w celu zmodyfikowania, zmiany, adaptacji lub modyfikacji istniejących.
- Uszkodzenia produktu spowodowane jego użyciem bez akcesoriów zatwierdzonych przez producenta.
- Normalne zużycie lub uszkodzenia części wynikające z użytkowania: opona, dętka, hamulec itp.

Klient jest odpowiedzialny za regularne tworzenie kopii zapasowych danych znajdujących się na jego dysku twardym lub w pamięci wewnętrznej urządzenia przed jego przekazaniem do naprawy.

PL

Auchan nie ponosi odpowiedzialności za utratę lub zniszczenie przechowywanych danych ani za uszkodzenia oprogramowania, w szczególności wynikające z przywrócenia parametrów fabrycznych lub awarii.

Analogicznie producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za sprawdzenie, czy ze zwracanych produktów zostały wyjęte karty SIM/SD.

Powyższe postanowienia w żaden sposób nie ograniczają ani nie eliminują: gwarancji prawnej, o której mowa powyżej oraz gwarancji handlowej producenta, jeśli jest udzielana (patrz karta gwarancyjna).





TARTALOMJEGYZÉK:

1.	BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK	54. o.
2.	MŰSZAKI ADATOK	56. o.
3.	A CSOMAG TARTALMA	57. o.
4.	TERMÉKLEÍRÁS	57. o.
5.	HASZNÁLAT	58. o.
6.	KARBANTARTÁS ÉS GONDOZÁS	60. o.

1. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK




HU

A termék használata előtt olvassa el figyelmesen az alábbi utasításokat, és őrizze meg a használati útmutatót, mert később is szüksége lehet rá.

1. A termék nem játék – a gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A terméket mindig tárolja a gyermekektől és a háziállatoktól távol.
2. Tilos nyílt lángforrást, például gyertyát helyezni a készülékre. Ne helyezze közvetlen napfényre vagy hőforrások (pl. fűtőtestek, kályhák, vízmelegítők stb.) közelébe.
3. Rendellenesség vagy meghibásodás esetén azonnal fejezze be a készülék használatát.
4. Ne ejtse le a készüléket. A készülék leejtése vagy ütése károsodást okozhat.
5. Semmilyen körülmények között ne nyissa fel a burkolatot. Soha ne dugjon semmilyen tárgyat a készülék egyik nyílásába sem, és ne takarja el a szellőzőnyílásokat. Ne takarja le a készüléket.
6. Ne végezzen módosításokat a terméken. Soha ne kísérelje meg saját maga szervizelni vagy szétszerelni a terméket, vagy bármilyen tárgyat belenyomni a termékbe, mivel ez tüzet, áramütést vagy a készülék károsodását eredményezheti, és a garancia is érvényét veszti.





7. Ne dobja az akkumulátort tűzbe és ne helyezze forró sütőbe, illetve ne törje össze vagy vágja fel mechanikusan az akkumulátort, mert ez robbanást okozhat.
8. Ne hagyja az akkumulátort különösen magas hőmérsékletű helyen, mivel ez robbanást, vagy a gyúlékony folyadékok vagy gázok szivárgását okozhatja.
9. Ha az elemet szélsőségesen alacsony légnyomásnak teszi ki, az robbanást okozhat, illetve gyúlékony folyadékok vagy gázok szivároghatnak ki belőle.
10. FIGYELMEZTETÉSEK: A termék nem cserélhető akkumulátort tartalmaz. A termék leselejtezése előtt el kell távolítani az akkumulátort. Az akkumulátor eltávolításához vigye a készüléket a kijelölt hulladéklerakó-/gyűjtőhelyre. A saját biztonsága érdekében ne próbálja meg saját kezűleg eltávolítani az akkumulátort. Az akkumulátor nem megfelelő eltávolítása az akkumulátor és a készülék károsodásához vezethet, személyi sérülést okozhat, és/vagy a készülék nem biztonságos használatát eredményezheti.
11. Ne töltsé túl. A túltöltés az akkumulátor felmelegedését, megpedesését vagy meggyulladását okozhatja.
12. A termék nem vízálló. Nem merítse vízbe.
13.  Az elemeket tilos a háztartási hulladékba kidobni. Kérjük, hogy a nem használt elemeket vigye el az erre a célra kijelölt gyűjtőhelyre. A hulladékkezeléssel kapcsolatban forduljon a helyi hatóságokhoz vagy a forgalmazóhoz. Az elemek előírászerű ártalmatlanításával védi a környezetet és az emberi egészséget.
14. 
 Ez a jelzés azt mutatja, hogy a termék nem helyezhető a háztartási hulladékba. A nem megfelelő hulladékkezelés okozta lehetséges környezeti károk, vagy emberi egészségkárosodás elkerülése érdekében felelősséggel, a természeti erőforrások újrahasznosítását segítő módon végezze a termék hulladékkezelését. A használt eszköz

HU



hulladékkezeléséhez használja a visszaszállítási és hulladékgyűjtő rendszereket, vagy vegye fel a kapcsolatot a kereskedővel, akítől beszerezte a terméket. A kereskedők gondoskodnak a termék környezetvédelmi szempontból biztonságos újrahasznosításáról.

2. MŰSZAKI ADATOK

Bluetooth-verzió	Bluetooth 5.1
Hatótávolság (akadályok nélkül)	10 m -ig
Frekvenciasávok	2402 - 2480 MHz
A frekvenciasávokban átvihető maximális rádiófrekvenciás teljesítmény	-6,63 dBm
THD	Legfeljebb 5%
Bemenet	5 V DC, 1 A
A hangszóró névleges teljesítménye	5 W
Akkumulátor	3,7 V
Akkumulátorkapacitás	1200 mAh
Töltési idő	<= 3 óra
Működési idő (lejátszási idő)	5–6 óra (a fények kialszanak)
A termék méretei	Φ 88 x 110 mm
A termék tömege	306 g
Készülékház anyaga	Fém, műanyag
Működési hőmérséklet	0–45 °C

HU



3. A CSOMAG TARTALMA

- 1 db Bluetooth hangszóró
- 1 db 3,5 mm-es audiókábel
- 1 db Micro USB töltőkábel
- 1 db felhasználói útmutató

4. TERMÉKLEÍRÁS

1. Be/Ki kapcsológomb
2. Hangerő csökkentése / előző zeneszám
3. Működést jelző fény
4. Lejátszás / lejátszás szüneteltetése / hívásfogadás / hívás elutasítása
5. Üzem módváltó / bekapcsolt hangasszisztens / TWS-kapcsolat
6. Hangerő növelése / következő zeneszám
7. Mikrofon
8. LED-es fényforrás
9. Töltőport
10. Töltésjelző
11. AUX-IN csatlakozó


HU







5. HASZNÁLAT

5.1 Első használatbavétel






1. Nyomja meg a be-/kikapcsológombot  3 másodpercig a hangszóró bekapcsolásához. Ekkor automatikusan párosítási üzemmódba lép. A LED kéken villog.
2. Keresse meg a „**Q.1708**” nevet a párosítani kívánt eszközön a párosításhoz. Ha a készülék kéri, adja meg „0000” jelszót. Sikeres párosítás esetén a termék tetején az RGB LED fénykör világítani kezd.
3. Innentől kezdve hallgathatja a zenét a hangszórón keresztül.

HU

5.2 Be-/kikapcsolás

1. Nyomja meg 3 másodpercig a be-/kikapcsológombot  a hangszóró bekapcsolásához.
2. Nyomja meg 3 másodpercig a be-/kikapcsológombot  a hangszóró kikapcsolásához.




5.3 Zenevezérlés

1. Nyomja meg a  gombot a zene lejátszásához vagy a lejátszás szüneteltetéséhez.
2. Nyomja meg a  gombot a hangerő csökkentéséhez.
3. Tartsa 2 másodpercig nyomva a  gombot az előző zeneszám lejátszásához.
4. Nyomja meg a  gombot a hangerő növeléséhez.
5. Tartsa nyomva 2 másodpercig a  gombot a következő zeneszámmra lépéshez.






5.4 Hívásvezérlés

1. Nyomja meg a  gombot a bejövő hívás fogadásához, és nyomja meg újra a hívás befejezéséhez.
2. Tartsa nyomva 2 másodpercig a  gombot a bejövő hívás elutasításához.
3. Tartsa 2 másodpercig nyomva a  gombot a legutolsó hívás újratárcsázásához.


5.5 TWS-üzemmód

Ha két **Q.1708** bluetooth hangszórral rendelkezik, használhatja a TWS funkciókat.

1. Ügyeljen arra, hogy a hangszórók ne csatlakozzanak más készülékekhez.
2. Kapcsolja be a két Bluetooth hangszórót. Nyomja meg bármelyiken 2 másodpercig a  gombot a TWS-kapcsolat bekapcsolásához. A hangszóró a műveletet hangjelzéssel igazolja vissza. Ezt követően a két Bluetooth hangszóró automatikusan kapcsolódik egymáshoz. A két hangszóró automatikus összekapcsolódását hangjelzés jelzi.
3. A párosításukhoz ismétlje meg az „**Első használatbavétel**” részben leírt műveletet.

HU

5.6 Aux-in üzemmód

1. Csatlakoztassa a mellékelt 3,5 mm-es AUX-IN kábel egyik végét a Bluetooth hangszóró AUX-csatlakozójához.
2. Csatlakoztassa a mellékelt 3,5 mm-es AUX-IN kábel másik végét az eszköz AUX-IN csatlakozójához.
3. A zene lejátszásához vagy elnémításához nyomja meg a  gombot.

Megjegyzések:


- Nyomja meg a  gombot a Bluetooth és az AUX-IN üzemmódok közötti váltáshoz.






- A hangerő a csatlakoztatott eszközről és a Bluetooth hangszóróról egyaránt vezérelhető. Ügyeljen arra, hogy a hangerőt ne állítsa szélsőséges szintre.

5.7 Világításvezérlő

Nyomja meg a be-/kikapcsoló gombot  a készülék tetején lévő fényhatás váltásához.

5.8 Hangvezérlés

Nyomja meg gyorsan kétszer a  gombot a hangasszisztens aktiválásához.

HU

5.9 Lecsatlakoztatás

Tartsa nyomva 8 másodpercig a  gombot a Bluetooth hangszóró lecsatlakoztatásához a párosított eszközről.

5.10 Töltés

- Csatlakoztassa a Micro USB töltőkábel (tartozék) kisebbik végét a hangszóró alján található Micro USB porthoz.
- Csatlakoztassa a kábel nagyobb végét a számítógépe USB-portjához vagy egy AC-adapterhez (nem tartozék).

A LED jelzőfény a töltés során pirosan világít. A LED-jelzőfény a hangszóró teljes feltöltése után kialszik.

6. KARBANTARTÁS ÉS GONDOZÁS

Ügyeljen arra, hogy a hangszórót kikapcsolja és leválassza a tápellátásról a tisztítása vagy eltávolása előtt.

1. A tisztításhoz törölje át egy száraz ruhával.





2. Soha ne merítse a hangszórót vagy a kábelét vízbe vagy más folyadékba.
3. Ne használjon súroló hatású tisztítószeret, vegyszereket, üvegtisztítókat, univerzális tisztítószeret vagy olajalapú karbantató anyagokat.

HU





CUPRINS:

1. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ	P. 62
2. SPECIFICAȚII TEHNICE	P. 64
3. CONȚINUTUL PACHETULUI	P. 65
4. DESCRIEREA PRODUSULUI	P. 65
5. UTILIZARE	P. 65
6. ÎNTREȚINEREA ȘI ÎNGRIJIREA	P. 68
7. GARANȚII	P. 68

1. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

Înainte de a folosi acest produs, citiți cu atenție aceste instrucțiuni și păstrați manualul pentru o utilizare ulterioară.


1. Acest produs nu este o jucărie – nu permiteți niciodată copiilor să se joace cu acest produs. Păstrați întotdeauna produsul la distanță de copii și animale.
2. Surse de flacără deschisă, cum ar fi lumânările aprinse, nu trebuie așezate pe aparat. Nu așezați produsul în lumina directă a soarelui sau în apropierea surselor de căldură (de ex. încălzitoare, sobe, încălzitor de apă etc.).
3. Nu mai utilizați dispozitivul dacă observați o anomalie sau defecțiune.
4. Evitați scăparea produsului. Scăparea sau lovirea dispozitivului îl pot deteriora.
5. Nu deschideți în nicio situație carcasa. Nu introduceți niciodată obiecte străine în nicio deschidere a aparatului și nu obturați orificiile de ventilație. Nu acoperiți aparatul.
6. Nu interveniți asupra produsului. Nu încercați niciodată să efectuați lucrări de service, să demontați produsul sau să introduceți obiecte de orice fel în produs, deoarece acest lucru poate duce la incendii,







șocuri electrice sau deteriorarea echipamentului și va anula garanția.

7. Nu aruncați o baterie în foc sau într-un cuptor fierbinte sau nu zdrobiți mecanic sau nu tăiați o baterie, întrucât acest lucru poate duce la explozie.
8. Expunerea unei baterii la o temperatură extrem de ridicată în mediul înconjurător, ceea ce poate duce la o explozie sau la scurgeri de lichid sau gaz inflamabil.
9. O baterie supusă unei presiuni extrem de scăzute a aerului poate duce la o explozie sau la scurgere de lichid sau gaz inflamabil.
10. AVERTISMENTE: Acest produs conține baterie care nu poate fi înlocuită. Bateria trebuie scoasă din produs înainte ca acesta să fie reciclat. Pentru a scoate bateria, duceți produsul la un loc de eliminare/colectare desemnat. Pentru siguranța dumneavoastră, nu încercați să scoateți singur bateria. Dacă bateria nu este îndepărtată corect, acestea pot duce la deteriorarea bateriei și a dispozitivului, poate cauza vătămări corporale și/sau poate duce la nesiguranța dispozitivului.
11. Nu o supraîncărcați. Supraîncărcarea poate cauza încălzirea, ruperea sau aprinderea bateriei.
12. Produsul nu este impermeabil. Nu-l scufundați în apă.

13.  Bateria nu trebuie aruncată împreună cu deșeurile menajere obișnuite. Reciclați-le în punctele de colectare prevăzute în acest scop. Contactați autoritățile locale sau distribuitorul pentru a primi instrucțiuni cu privire la reciclare. Eliminarea corectă a bateriilor vechi ajută la protejarea mediului și a sănătății umane.

14. 
 Acest marcaj indică faptul că acest produs nu trebuie aruncat împreună cu alte deșeurile menajere. Pentru a preveni posibilele daune asupra mediului sau sănătății umane din depozitarea necontrolată a deșeurilor, reciclați-l în mod responsabil pentru a susține reutilizarea

RO



durabilă a resurselor materiale. Pentru a returna dispozitivul utilizat, utilizați sistemele de returnare și de colectare sau contactați distribuitorul unde a fost achiziționat produsul. Aceștia pot prelua acest produs pentru reciclarea ecologică.

2. SPECIFICAȚII TEHNICE

Versiunea Bluetooth	Bluetooth 5.1
Interval de funcționare (fără obstacole)	Până la 10 m
Bandă (benzi) de frecvență	2402-2480 MHz
Putere maximă de radiofrecvență transmisă în banda (benzile) de frecvență	-6.63dBm
THD	<=5%
Intrare	DC 5V / 1 A
Putere nominală a difuzoarelor	5 W
Baterie	3.7 V
Capacitatea bateriei	1200 mAh
Timpul de încărcare	<=3 ore
Timp de funcționare (redare)	5-6 ore (cu luminile stinse)
Dimensiuni produs	Φ 88 x 110 mm
Greutate produs	306 g
Materialul de confecționare	Metal, plastic
Temperatura de operare	0-45°C

RO



3. CONȚINUTUL PACHETULUI

- Difuzor Bluetooth x1
- Cablu de încărcare micro USB x1
- Cablu audio de 3,5 mm x1
- Manual de utilizare x1

4. DESCRIEREA PRODUSULUI

1. Buton de pornire Pornit / Oprit
2. Volum redus / Piesa anterioară
3. Indicator de lucru
4. Redare / Întrerupeți melodia / Răspuns / Respingeți un apel
5. Comutator de mod / Asistent vocal activ / Conexiune TWS
6. Creștere volum / Următoarea melodie
7. Microfonul
8. Lumină cu LED
9. Mufa pentru încărcare
10. Indicator de încărcare
11. Port AUX-IN

RO

5. UTILIZARE

5.1 Utilizarea pentru prima dată

1. Apăsăți butonul de pornire  timp de 3 secunde pentru a porni difuzorul. Aparatul va intra automat într-un mod de asociere. LED-ul va clipi albastru.








2. Căutați „Q.1708” pe dispozitivul de împerechere pentru a efectua asocierea. Introduceți parola „0000” dacă este necesar. Când asocierea decurge cu succes, marginea luminii LED RGB din partea de sus se va aprinde.
3. Vă puteți bucura de muzică de la difuzor.




5.2 Pornirea/oprirea

1. Apăsați butonul de pornire  timp de 3 secunde pentru a porni difuzorul.
2. Apăsați butonul de pornire  timp de 3 secunde pentru a opri difuzorul.

5.3 Controlul muzicii

1. Apăsați butonul  pentru a reda sau întrerupe muzica.
2. Apăsați butonul  pentru a reduce volumul.
3. Apăsați și mențineți apăsat butonul  timp de 2 secunde pentru a reda piesa anterioară.
4. Apăsați butonul  pentru a mări volumul.
5. Apăsați și mențineți apăsat butonul  timp de 2 secunde pentru a trece la următoarea piesă.

5.4 Controlul apelurilor

1. Apăsați butonul  pentru a răspunde la un apel primit și apăsați din nou pentru a-l termina.
2. Apăsați și mențineți apăsat butonul  timp de 2 secunde pentru a respinge un apel primit.
3. Apăsați și mențineți apăsat butonul  timp de 2 secunde pentru a reapela ultimul apel.



RO





5.5 Modul TWS

Dacă aveți două difuzoare bluetooth **Q.1708**, vă puteți bucura de funcțiile TWS.

1. Asigurați-vă că difuzoarele nu au nicio conexiune cu alte dispozitive.
2. Porniți cele două difuzoare Bluetooth. Apăsăți butonul **M** timp de 2 secunde pe oricare dintre ele pentru a porni conexiunea TWS. Se va auzi un semnal sonor. Apoi, două difuzoare Bluetooth vor realiza o conexiune automată. Se va auzi un bip când cele două difuzoare se vor conecta automat.
3. Repetați operațiunea „**Prima utilizare**” pentru a le asocia.

5.6 Modul Aux-in

1. Folosind cablul AUX-IN de 3,5 mm furnizat, introduceți un capăt în portul AUX al difuzorului Bluetooth.
2. Introduceți celălalt capăt al cablului AUX-IN de 3,5 mm furnizat în portul AUX-IN al dispozitivului dumneavoastră.
3. Apăsăți butonul **A** pentru a reda sau a opri muzica.

Notă:

- Apăsăți butonul **M** pentru a comuta între modurile Bluetooth și AUX-IN.
- Comenzile de volum pot fi controlate pe un dispozitiv conectat și pe un difuzor Bluetooth. Asigurați-vă că volumul este la un nivel adecvat.

5.7 Controlul luminilor

Apăsăți butonul de pornire **U** pentru a comuta efectul de lumină în partea de sus.

5.8 Asistent voce

Apăsăți butonul **M** de două ori rapid pentru a activa asistentul vocal.

RO



5.9 Deconectare

Apăsați și mențineți apăsat butonul **M** timp de 8 secunde pentru a deconecta difuzorul Bluetooth de la dispozitivul asociat.

5.10 Încărcarea

- Conectați capătul mic al cablului de încărcare Micro USB (inclus) la portul Micro USB situat în partea de jos a difuzorului.
- Conectați capătul mai mare al cablului la portul USB al computerului sau la un adaptor de curent alternativ (nu este inclus).

Indicatorul LED va fi aprins în roșu în timpul încărcării. The LED will turn off when the speaker is fully charged.

6. ÎNTREȚINEREA ȘI ÎNGRIJIREA

Asigurați-vă că difuzorul este oprit și deconectat de la priză înainte de curățare sau depozitare.

1. Ștergeți cu o cârpă uscată pentru a curăța.
2. Nu scufundați niciodată difuzorul sau cablul acestuia în apă sau alte lichide.
3. Nu utilizați agenți de curățare abrazivi, substanțe chimice, agenți de curățare a sticlei, agenți de curățare universali sau agenți de întreținere pe bază de ulei.

7. GARANȚII

Garanții și limite de responsabilitate

Produsele sunt garantate pentru o perioadă de 36 de luni de la data achiziției sau de la data livrării la domiciliul clientului. În funcție de fiecare țară în parte, această garanție acoperă între 24 până la 36 de luni de garanție legală de conformitate.





Pentru țările care au doar o garanție legală de conformitate de 24 de luni, la expirarea primei garanții și în plus față de aceasta intră în vigoare o garanție comercială de 12 luni.

Modalități de punere în aplicare a garanției

Pentru garanția juridică a conformității

Vă invităm să vă adresați distribuitorului dvs. pentru mai multe informații și/sau să consultați condițiile generale de vânzare (CGV) ale acestuia.

Pentru garanția comercială

Vă invităm să returnați produsul la recepția magazinului de achiziție, împreună cu dovada de cumpărare (cum ar fi chitanța), cu produsul și accesoriile sale furnizate, cu ambalajul original, pentru toate țările altele decât Franța. Este important să fie disponibile informații precum data la care ați cumpărat produsul, modelul și numărul de serie sau IMEI (aceste informații apar de obicei pe produs, pe ambalaj sau pe dovada cumpărării). În mod implicit, trebuie să aduceți produsul în magazin împreună cu accesoriile necesare funcționării sale corecte (alimentare, adaptor, etc.). În cazul în care reclamația este acoperită de garanție, serviciul post-vânzare va putea, în limitele legislației locale:

- Să repare sau să înlocuiască piesele defecte.
- Să înlocuiască produsul returnat cu un produs care are cel puțin aceleași funcții și care este echivalent în termeni de performanță.
- Să vă ramburseze valoarea produsului la prețul de achiziționare menționat pe documentul prezentat drept dovadă a cumpărării.

Produsele reparate sau înlocuite pot să includă componente și echipamente noi și/sau recondiționate.

Excluderea garanției comerciale:

- Daunele sau problemele provocate de o utilizare incorectă, un accident, o avariere sau o conectare la o sursă electrică de intensitate sau de tensiune necorespunzătoare.



RO



- Utilizarea sau depozitarea neconforme cu buna conservare a dispozitivului (oxidare, coroziune), utilizarea energiei, utilizarea sau instalarea neconformă cu instrucțiunile producătorului sau neglijența sau utilizarea de dispozitive periferice, software sau consumabile neadecvate.
- Utilizarea profesională sau colectivă, industrială sau comercială a produsului.
- Produsele modificate, cele al căror sigiliu de garanție sau număr de serie au fost deteriorate, alterate, distruse sau oxidate.
- Bateriile înlocuibile și accesoriile sunt garantate pentru o perioadă de 6 luni.
- Avarierea bateriei survenită din cauza unei încărcări prea lungi sau din cauza nerespectării instrucțiunilor de securitate explicate în broșură.
- Daunele estetice, care includ zgârieturi, umflături sau orice alt element de vandalism.
- Daunele cauzate de orice intervenție efectuată de o persoană neautorizată.
- Defecțiunile cauzate de uzura normală sau de învechirea normală a produsului: garnituri, filtre, accesorii, perie și furtun pentru aspirator, lămpi, lămpi pentru retroproiector, lame pentru mașini de spălat, etc.
- Actualizările programului informatic, datorate modificării parametrilor de rețea.
- Deteriorări cauzate de elemente din afara aparatului (corpuri străine, insecte etc.)
- Conținutul dispozitivelor - congelator, mașină de spălat...- (produse alimentare, îmbrăcăminte,...)
- Avarierea produsului cauzată de utilizarea unor alte programe informatice pentru a modifica, a schimba, a adapta sau a modifica programul informatic existent.



RO





- Avarierea produsului cauzată de utilizarea acestuia fără accesoriile furnizate împreună cu produsul sau omologate de către producător.
- Piesele pentru uzura normală sau deteriorări cauzate de utilizare: anvelope, camere de aer, frâne,...

Clientul este responsabil pentru salvarea constantă a datelor conținute pe hard disk sau în memoria internă a dispozitivului său înainte de orice depunere.

Auchan nu poate fi considerat responsabil pentru pierderea sau distrugerea datelor stocate sau pentru deteriorarea software-ului care rezultă în special din restaurare sau defecțiune.

De asemenea, Auchan nu este obligat să verifice dacă utilizatorul a scos cartela SIM/SD din aparat în cazul produselor returnate.

Dispozițiile de mai sus nu reduc sau elimină în niciun fel: garanția legală menționată mai sus, precum și garanția comercială a producătorului, dacă aceasta există (a se vedea formularul de garanție).



RO





СОДЕРЖАНИЕ:

1. ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ	С. 72
2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	С. 75
3. КОМПЛЕКТАЦИЯ	С. 76
4. ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ	С. 76
5. ЭКСПЛУАТАЦИЯ	С. 77
6. УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ	С. 80
7. ГАРАНТИИ	С. 80

1. ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед использованием этого изделия внимательно прочтите инструкции ниже и сохраните руководство пользователя для дальнейшего использования.

1. Это устройство — не игрушка. Не позволяйте детям играть с ним. Всегда храните устройство в недоступном для детей и домашних животных месте.
2. Запрещается ставить на устройство источники открытого огня, такие как зажженные свечи. Не размещайте устройство под прямыми солнечными лучами или рядом с источниками тепла (например, обогревателями, плитами, водонагревателями и т. д.).
3. Немедленно прекратите использование устройства в случае неполадок в работе или неисправности.
4. Не роняйте наушники. Падение или удар по устройству могут вызвать его повреждение.
5. Ни при каких обстоятельствах не вскрывайте корпус прибора. Не вставляйте любые посторонние предметы в отверстия на корпусе прибора; не загромождайте вентиляционные отверстия. Не накрывайте прибор.

RU



6. Не пытайтесь самостоятельно вносить изменения в работу устройства. Никогда не пытайтесь отремонтировать, разбирать устройство самостоятельно или вставлять какие-либо предметы в устройство, так как это может привести к возгоранию, поражению электрическим током или повреждению оборудования. Также в этом случае гарантия будет аннулирована.
7. Не утилизируйте аккумулятор путем сжигания в костре или горячей печи, механического раздавливания или разрезания — это может привести к взрыву.
8. Воздействие на батарею чрезмерно горячей окружающей среды может привести к взрыву или утечке воспламеняющейся жидкости или газа.
9. Воздействие на аккумуляторную батарею очень низкого давления может привести к взрыву или утечке воспламеняющейся жидкости или газа.
10. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:** Данный прибор содержит не подлежащую замене батарею. Перед утилизацией батарею необходимо извлечь из прибора. Для извлечения батареи прибор необходимо отправить на соответствующую площадку для утилизации/сбора отходов. Для вашей безопасности не пытайтесь извлекать батарею самостоятельно. Если батарею извлечь неправильно, это может привести к повреждению батарей и устройства, причинить травмы и/или сделать устройство небезопасным.
11. Не допускайте избыточной зарядки батареи. Избыточная зарядка может привести к нагреванию, взрыву или возгоранию аккумулятора.
12. Устройство не является водонепроницаемым. Не погружайте его в жидкости.

RU





13.  Запрещено утилизировать батареи вместе с бытовыми отходами. Передавайте их в специальные пункты сбора. Проконсультируйтесь по поводу утилизации с местными органами власти или магазином, где был приобретен товар. Надлежащая утилизация старых батарей способствует охране окружающей среды и здоровья человека.
14. 
 Данная маркировка означает, что устройство не следует выбрасывать вместе с другими бытовыми отходами. Чтобы предотвратить возможный вред окружающей среде или здоровью человека от неконтролируемой утилизации отходов, необходимо ответственно относиться к их вторичной переработке и способствовать энергоэффективному повторному использованию материальных ресурсов. Чтобы вернуть отработавшее устройство, обратитесь в пункт возврата и сбора или в магазин, где было приобретено изделие. Они передадут изделие на экологически безопасную переработку.



RU



2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Версия Bluetooth	Bluetooth 5.1
Рабочий радиус (в отсутствие препятствий)	До 10 м
Частота	2402–2480 МГц
Максимальная радиочастотная мощность, передаваемая в полосе(ах) частот.	-6,63 дБм
Полный коэффициент гармонических искажений (THD)	$\leq 5\%$
Вход	5 В / 1 А постоянного тока
Номинальная мощность колонки	5 Вт
Батарея	3,7 В
Емкость батареи	1200 мА·ч
Время зарядки	≤ 3 ч
Время работы (время игры)	5-6 ч (при выключенной подсветке)
Размеры прибора	Ф 88 x 110 мм
Масса прибора	306 г
Материал корпуса	Металл, пластик
Рабочая температура	0-45°C

RU



3. КОМПЛЕКТАЦИЯ

- Bluetooth-колонка (1 шт.)
- Зарядный шнур с разъемом micro-USB (1 шт.)
- Аудиокабель 3,5мм (1 шт.)
- Руководство пользователя (1 шт.)

4. ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ


1. Кнопка включения/выключения
2. Уменьшение громкости / Предыдущая дорожка
3. Индикатор работы
4. Воспроизведение / Пауза / Ответ/ Отклонение вызова
5. Переключение режима / Активация голосового помощника / Подключение TWS
6. Увеличение громкости / Следующая дорожка
7. Микрофон
8. Светодиодная лампа
9. Разъем зарядки
10. Индикатор уровня заряда
11. Порт AUX-IN

RU





5. ЭКСПЛУАТАЦИЯ

5.1 Первое использование






1. Для включения колонки нажмите на кнопку питания  и удерживайте ее в течение 3 секунд. Устройство автоматически перейдет в режим сопряжения. Светодиодный индикатор будет мигать синим цветом.
2. Найдите «**Q.1708**» на сопрягаемом устройстве и нажмите на него. При необходимости введите пароль «0000». При успешном сопряжении загорится светодиодная подсветка RGB в верхней части устройства.
3. Устройство готово к воспроизведению музыки.

5.2 Включение/выключение питания

1. Для включения колонки нажмите на кнопку питания  и удерживайте ее в течение 3 секунд.
2. Для выключения колонки нажмите на кнопку питания  и удерживайте ее в течение 3 секунд.

RU




5.3 Управление музыкой

1. Нажмите на кнопку  для воспроизводства или остановки музыки.
2. Нажмите на кнопку  для уменьшения громкости.
3. Нажмите на кнопку  и удерживайте ее в течение 2 секунд для воспроизведения предыдущей дорожки.
4. Нажмите на кнопку  для увеличения громкости.
5. Нажмите на кнопку  и удерживайте ее в течение 2 секунд для перехода к следующей дорожке.






5.4 Управление вызовами

1. Нажмите кнопку , чтобы ответить на входящий вызов. Нажмите ее еще раз, чтобы завершить вызов.
2. Нажмите на кнопку  и удерживайте ее в течение 2 секунд для отклонения входящего вызова.
3. Нажмите на кнопку  и удерживайте ее в течение 2 секунд для повторного набора последнего вызова.


5.5 Режим TWS

Если у вас есть две Bluetooth-колонки **Q.1708**, вы можете воспользоваться функцией TWS.

1. Проследите за тем, чтобы колонки не были сопряжены с другими устройствами.
2. Включите две Bluetooth-колонки. Нажмите на кнопку  и удерживайте ее в течение 2 секунд на любой из них, чтобы включить соединение TWS. Прозвучит звуковое уведомление. Затем две Bluetooth-колонки автоматически установят соединение между собой. При автоматическом подключении двух колонок раздастся звуковой сигнал.
3. Для сопряжения повторите операцию «**Первое использование**».

RU

5.6 Режим Aux-in

1. Вставьте один конец 3,5-мм кабеля AUX-IN, входящего в комплект поставки, в порт AUX-IN Bluetooth-колонки.
2. Вставьте другой конец 3,5-мм кабеля AUX-IN в порт AUX-IN вашего устройства.
3. Нажмите на кнопку  для воспроизведения или остановки музыки.





Примечания:

- Нажмите на кнопку **M** для переключения между режимами Bluetooth и AUX-IN.
- Уровнем громкости можно управлять на подключенном устройстве и Bluetooth-колонке. Убедитесь, что установлен соответствующий уровень громкости.

5.7 Управление подсветкой

Нажмите на кнопку питания **⏻** для включения подсветки в верхней части устройства.

5.8 Голосовой помощник

Дважды быстро нажмите на кнопку **M** для активации голосового помощника.

5.9 Отключение

Нажмите на кнопку **M** и удерживайте ее в течение 8 секунд для отключения Bluetooth-колонки от сопряженного устройства.

RU

5.10 Зарядка

- Присоедините маленький конец зарядного кабеля micro-USB (поставляется в комплекте) к порту micro-USB в нижней части колонки.
- Присоедините большой конец кабеля к USB-порту компьютера или AC-адаптеру (не поставляется в комплекте).

Во время зарядки светодиодный индикатор будет гореть красным цветом. Светодиодный индикатор погаснет, когда динамик будет полностью заряжен.





6. УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Перед очисткой или хранением убедитесь, что колонка выключена и отсоединена от сети электропитания.

1. Для очистки используйте сухую ткань.
2. Не погружайте колонку или ее кабель в воду или другие жидкости.
3. Не используйте абразивные чистящие средства, химикаты, чистящие средства для стекол, универсальные чистящие средства или средства для ухода на масляной основе.

7. ГАРАНТИИ

Гарантии и ограничения ответственности

Гарантия на продукцию составляет 36 месяцев с даты покупки или с даты доставки на дом покупателю. В зависимости от страны эта гарантия включает 24–36-месячную юридическую гарантию соответствия.

В странах, где действует только 24-месячная юридическая гарантия соответствия, по истечении срока действия первой гарантии и в дополнение к ней вступает в силу 12-месячная коммерческая гарантия.

Условия применения гарантий

В отношении юридической гарантии соответствия

Предлагаем вам обратиться за дополнительной информацией к вашему дистрибьютору и/или ознакомиться с его ОУП (Общими условиями продажи).

В отношении коммерческой гарантии

Предлагаем вам принести ваш товар в администрацию пункта продажи с документом, подтверждающим покупку (например, чеком), продуктом со всеми поставляемыми с ним аксессуарами

RU





и в оригинальной упаковке. Эта процедура действует для всех стран, кроме Франции. Важно иметь информацию о дате покупки, модели и серийном номере или номере IMEI (эта информация обычно указывается на продукте, упаковке или в документе, подтверждающем покупку). Вы должны предоставить вместе с изделием аксессуары, необходимые для его надлежащей работы (например, шнур питания, переходник и т.д.). Если ваша претензия подпадает под гарантийное покрытие, служба послепродажного обслуживания может в рамках местного законодательства произвести одно из следующих действий:

- починить или заменить неисправные детали;
- обменять возвращенную продукцию на аналогичную, обладающую, как минимум, такими же функциональными возможностями и эквивалентной производительностью;
- возместить покупателю сумму, равную цене покупки, указанной в документе, являющемся доказательством факта покупки.

Отремонтированные и замененные изделия могут содержать как новые, так и бывшие в употреблении компоненты и технические принадлежности.

Исключения из покрытия коммерческой гарантии:

- Повреждения или проблемы, вызванные неправильным использованием, несчастным случаем, модификацией или подключением к сети с несоответствующими параметрами силы тока или напряжения.
- использованием или хранением, наносящим вред сохранности продукта (окисление, коррозия), использованием энергии, эксплуатацией или установкой не в соответствии с инструкциями производителя, небрежностью или использованием неподходящих периферийных устройств, программного обеспечения или расходных материалов.

RU





- Профессиональное или коллективное, промышленное или коммерческое использование продукта.
- Измененные продукты, у которых гарантийная пломба или серийный номер были повреждены, изменены, удалены или окислены.
- Гарантийный срок на сменные аккумуляторы и аксессуары составляет 6 месяцев.
- Отказ аккумулятора, вызванный слишком длительной зарядкой или несоблюдением правил техники безопасности, изложенных в инструкции.
- Эстетические дефекты, включая царапины, неровности и умышленно нанесенные повреждения.
- Повреждения, возникшие в результате любых операций технического обслуживания, выполненных с участием неуполномоченных специалистов.
- Изъёмы в результате естественного износа или старения продукта: уплотнительные прокладки, фильтры, аксессуары, щетка и шланг пылесоса, лампочки, лампы ретропроекторов, лопасти стиральных машин и т.д.
- Обновления программного обеспечения вследствие изменения параметров сети.
- Повреждения устройства, вызванные внешними факторами (инородные тела, насекомые и т.д.).
- Содержимое устройств: морозильник, стиральная машина... (еда, одежда,...).
- Неисправности в работе продукта вследствие использования стороннего программного обеспечения для изменения, модификации, адаптации или преобразования установленного программного обеспечения.

RU





- Неисправности в работе продукта вследствие его использования без аксессуаров, поставляемых с ним или утвержденных Производителем.
- Детали в случае естественного износа или повреждений в ходе эксплуатации: шина, камера шины, тормоз,...

Клиент обязан самостоятельно выполнять регулярное резервное копирование данных, содержащихся на жестком диске или во внутренней памяти устройства, а также выполнять эту процедуру перед возвратом устройства производителю.

Aichan не несет ответственности за потерю или уничтожение хранимых данных или за повреждение программного обеспечения, возникшее, в частности, в результате восстановления или поломки устройства.

Кроме того, Aichan не несет ответственности за потерю или уничтожение хранимых данных или за повреждение программного обеспечения, возникшее, в частности, в результате восстановления или поломки устройства. не обязан проверять, были ли извлечены SIM-карты и/или карты SD из продукции, подлежащей возврату.

Вышеуказанные положения никоим образом не уменьшают и не отменяют: указанную выше юридическую гарантию и коммерческую гарантию производителя, если таковая существует (см. гарантийный бланк).

RU





ЗМІСТ:

1.	ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ	С. 84
2.	ТЕХНІЧНІ СПЕЦИФІКАЦІЇ	С. 86
3.	КОМПЛЕКТАЦІЯ	С. 87
4.	ОПИС ПРИСТРОЮ	С. 87
5.	ВИКОРИСТАННЯ	С. 88
6.	ТЕХОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ДОГЛЯД	С. 90
7.	ГАРАНТІЇ	С. 91

1. ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Перед використанням цього пристрою уважно ознайомтеся з цими інструкціями та зберігайте цей посібник користувача для використання в майбутньому.


1. Цей пристрій — не іграшка. Ніколи не дозволяйте дітям із ним гратися. Завжди зберігайте його у недоступному для дітей і домашніх тварин місці.
2. Не можна розмішувати на пристрої джерела відкритого полум'я, наприклад, запалені свічки. Не залишайте пристрій під прямими сонячними променями або біля джерел тепла (наприклад, біля радіаторів, кухонних плит, бойлерів тощо).
3. У разі виявлення дефектів або несправностей негайно припиніть користуватися пристроєм.
4. Не допускайте падіння пристрою. Падіння навушників або удари по ним можуть призвести до пошкодження.
5. У жодному разі не відкривайте корпус пилососа. Ніколи не вставляйте сторонні предмети в отвори пристрою та не закривайте вентиляційні отвори. Забороняється накривати пристрій.


UA



6. Не пошкодуйте цілісність пристрою. Ніколи не намагайтеся ремонтувати, розбирати його самостійно або проштовхувати в нього будь-які предмети. Це може призвести до пожежі, ураження електричним струмом або пошкодження пристрою, а також до недійсності гарантії.
7. Не дозволяється класти батарею до вогнища або гарячої печі, вдаряти чи розрізати її, інакше це може призвести до вибуху.
8. Не залишайте батарею під впливом високої навколишньої температури, це може призвести до вибуху або витoku вогненебезпечної рідини або газу.
9. Не піддавайте батареї впливу надзвичайно низького тиску повітря. Це може призвести до вибуху або витoku вогненебезпечної рідини чи газу.
10. УВАГА. Цей виріб містить незамінний акумулятор. Перш ніж утилізувати виріб, акумулятор слід вийняти. Щоб вийняти акумулятор, віднесіть виріб у спеціалізоване місце збору й утилізації. Задля вашої безпеки не намагайтеся вийняти акумулятор самостійно. Якщо вийняти акумулятор неправильно, можна пошкодити його чи пристрій, травмуватися та/або зробити пристрій небезпечним.
11. Уникайте надмірного зарядження. Надмірне зарядження може спричинити нагрівання, пошкодження або займання батареї.
12. Цей виріб не є водонепроникним. Не занурюйте його.

UA

13.  Батареї не слід утилізувати разом із побутовими відходами. Утилізуйте їх у передбачених для цього пунктах збору. Зверніться за порадами стосовно утилізації до місцевих органів влади або до свого дилера. Правильна утилізація старих батарей допомагає зберегти довкілля та здоров'я.

14.  Це маркування вказує, що даний виріб заборонено викидати зі звичайним побутовим сміттям. Щоб уникнути небезпеки для навколишнього середовища



або здоров'я людей від неконтрольованої утилізації відходів, здавайте їх на переробку, яка дозволяє заново використовувати відновлювані матеріали. Для повернення вашого пристрою скористайтесь системою повернення та приймання, або зверніться за інформацією до продавця, в якого ви придбали даний виріб. Вони можуть прийняти даний пристрій для його безпечної переробки.

2. ТЕХНІЧНІ СПЕЦИФІКАЦІЇ

Версія Bluetooth	Bluetooth 5.1
Робочий діапазон (без перешкод)	До 10 м
Діапазон частот	2402 - 2480 МГц
Максимальна потужність РЧ-сигналу, що передається у діапазоні частот	-6.63 дБм
Коефіцієнт нелінійних спотворень (КНС)	<=5%
Вхід	5 В пост. струму / 1 А
Номинальна потужність динаміка	5 Вт
Акумулятор	3,7 В
Ємність акумулятора	1200 мА·год
Час зарядки	<=3 години
Час роботи (час програвання)	5–6 годин (без світла)
Розміри виробу	Ф 88 x 110 мм
Вага виробу	306 г
Матеріал корпусу	Метал, пластик
Робоча температура	0–45°C

UA

3. КОМПЛЕКТАЦІЯ

- Bluetooth-динамік x1
- Зарядний кабель Micro USB x1
- Аудіокабель 3,5 мм x1
- Посібник користувача, 1 шт. x1

4. ОПИС ПРИСТРОЮ


1. Кнопка ввімкнення/вимкнення живлення
2. Зменшення гучності / попередня композиція
3. Індикатор роботи
4. Відтворити / призупинити композиція / відповісти / відхилити дзвінок
5. Перемикач режимів / активація голосового помічника / з'єднання TWS
6. Збільшення гучності / наступна композиція
7. Мікрофон
8. Світлодіоди
9. Зарядний порт
10. Індикатор заряджання
11. Порт AUX-IN

UA





5. ВИКОРИСТАННЯ






5.1 Перше використання

1. Щоб увімкнути динамік, утримуйте кнопку живлення  протягом 3 секунд. Він автоматично перейде в режим створення пари. Світлодіод заблимає синім світлом.
2. Щоб створити пару, знайдіть **Q.1708** на іншому пристрої. Введіть пароль «0000», якщо потрібно. Після успішного створення пари світлодіодний червонно-зелено-синій обідок угорі засвітиться.
3. Можна слухати музику через динамік.


5.2 Увімкнення й вимкнення живлення

1. Щоб увімкнути динамік, утримуйте кнопку живлення  протягом 3 секунд.
2. Щоб вимкнути динамік, утримуйте кнопку живлення  протягом 3 секунд.

5.3 Керування музикою

1. Щоб відтворити або призупинити музику, натисніть кнопку .
2. Щоб зменшити гучність, натисніть кнопку .
3. Щоб відтворити попередню композицію, утримуйте кнопку  протягом 2 секунд.
4. Щоб збільшити гучність, натисніть кнопку .
5. Щоб перейти до наступної композиції, утримуйте кнопку  протягом 2 секунд.



5.4 Керування дзвінками

1. Натисніть кнопку , щоб відповісти на вхідний дзвінок, і натисніть її ще раз, щоб завершити його.

UA






2. Щоб відхилити вхідний дзвінок, утримуйте кнопку  протягом 2 секунд.
3. Щоб перенабрати номер останнього дзвінка, утримуйте кнопку  протягом 2 секунд.

5.5 Режим TWS (справжнє безпроводне стерео)

Якщо у вас є два Bluetooth-динаміки **Q.1708**, ви можете користуватися функціями TWS.


1. Переконайтеся, що динаміки не підключено до інших пристроїв.
2. Увімкніть обидва Bluetooth-динаміки. Утримуйте кнопку  протягом 2 секунд на будь-якому з них, щоб увімкнути з'єднання TWS. Пролунає звуковий сигнал. Потім два Bluetooth-динаміки автоматично встановлять з'єднання. Коли два динаміки автоматично з'єднуються, пролунає звуковий сигнал.
3. Щоб створити пару, повторіть операцію **Перше використання**.

5.6 Режим Aux-in (допоміжний вхід)

1. Вставте один кінець кабелю AUX-IN 3,5 мм в порт AUX Bluetooth-динаміка.
2. Вставте інший кінець кабелю AUX-IN 3,5 мм в порт AUX-IN свого пристрою.
3. Щоб відтворити або вимкнути музику, натисніть кнопку .

UA

Примітки:

- Щоб перейти між режимами Bluetooth і AUX-IN, натисніть кнопку .
- Регуляторами гучності можна керувати на підключеному пристрої та Bluetooth-динаміку. Використовуйте належний рівень гучності.


5.7 Регулювання підсвічування

Щоб увімкнути світловий ефект угорі, натисніть кнопку .





5.8 Голосовий асистент

Щоб активувати голосовий помічник, двічі швидко натисніть кнопку .

5.9 Від'єднання

Щоб від'єднати Bluetooth динамік від пристрою, з яким створено пару, утримуйте кнопку  протягом 8 секунд.

5.10 Зарядка

- Під'єднайте менший кінець зарядного кабелю Micro USB (входить у комплект) до порту Micro USB внизу динаміка.
- Підключіть більший кінець кабелю до USB-порту комп'ютера або адаптера змінного струму (не входить у комплект).

Під час заряджання світлодіодний індикатор горітиме червоним світлом. Коли акумулятор динаміка повністю зарядиться, світлодіод загасне.

6. ТЕХОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ДОГЛЯД

Перед очищенням або зберіганням переконайтеся, що динамік вимкнено та від'єднано від розетки.

1. Для очищення протирайте сухою тканиною.
2. Ніколи не занурюйте динамік або його кабель у воду чи інші рідини.
3. Не використовуйте абразивні миючі засоби, хімічні продукти, засоби для чищення скла, універсальні миючі засоби або засоби на нафтовій основі.

UA





7. ГАРАНТІЇ

Гарантії та обмеження відповідальності

Строк дії гарантії на продукцію становить 36 місяців із дати її придбання або доставки додому покупцю. Залежно від країни строк дії юридичної гарантії відповідності може становити від 24 до 36 місяців.

Для країн, які надають виключно юридичну гарантію відповідності строком на 24 місяці, комерційна гарантія строком на 12 місяців починає діяти після закінчення строку дії першої гарантії та є її доповненням.

Порядок гарантійного обслуговування

Обслуговування згідно з юридичною гарантією відповідності

Відповідну інформацію можна отримати у свого дистриб'ютора та / або знайти в загальних умовах продажу.

Обслуговування згідно з комерційною гарантією

Товар можна повернути до пункту продажу разом із документом про підтвердження покупки (зокрема квитанцією), аксесуарами, що постачалися разом із ним, і оригінальною упаковкою в усіх країнах, окрім Франції. Важливо надати інформацію про дату покупки товару, його модель і серійний номер або код IMEI (ця інформація зазвичай зазначена на виробі, упаковці або в документі про підтвердження покупки). Виріб слід приносити до пунктів обслуговування разом із аксесуарами, необхідними для його належного функціонування (блок живлення, адаптер тощо). Якщо на ваш товар поширюється гарантія, в пунктах післяпродажного обслуговування вам можуть запропонувати наступне (відповідно до місцевого законодавства):

- полагодити або замінити несправні деталі;
- обміняти виріб на аналогічний, який має принаймні подібні функції та є рівноцінним із точки зору продуктивності;

UA





- Повернути вартість придбаного товару, вказану на документі, що підтверджує покупку.

Відремонтовані чи замінені вироби можуть містити нові та / або відремонтовані деталі чи обладнання.

Виятки з комерційної гарантії.

- Пошкодження або проблеми, спричинені неналежним використанням пристрою, нещасним випадком, модифікацією або підключенням пристрою до електричної мережі з невідповідною силою струму або напругою.
- Використання або зберігання пристрою в умовах, що можуть призвести до виникнення шкідливих наслідків (окислення, корозія), неналежне використання енергії, недотримання інструкцій виробника щодо використання або встановлення, недбалість або використання неналежних периферійних пристроїв, програмного забезпечення або витратних матеріалів.
- Професійне, колективне, промислове або комерційне використання виробу.
- Модифіковані пристрої, у яких гарантійна пломба або серійний номер були пошкоджені, змінені, видалені або окислилися.
- Батареї, що замінюються, та аксесуари мають гарантію на 6 місяців.
- Несправність батареї, спричинена занадто тривалим зарядженням або недотриманням інструкцій із техніки безпеки.
- Косметичні пошкодження, зокрема подрапини, вм'ятини або навмисне псування.
- Пошкодження, викликані втручанням некваліфікованих спеціалістів.
- Несправності, що виникли внаслідок природного зношення або старіння пристрою, зокрема таких деталей: роз'ємів, фільтрів, аксесуарів, щіток і шлангів для пилососа, ламп, ламп для проєкторів, лопатей барабана пральних машин тощо.

UA





- Оновлення програмного забезпечення у зв'язку зі зміною параметрів мережі.
- Пошкодження, викликані впливом зовнішніх факторів (сторонніх тіл, комах тощо).
- Вміст пристрою – морозильної камери, пральної машини тощо – (їжа, одяг тощо).
- Збої в роботі приладу, спричинені використанням стороннього програмного забезпечення для модифікації, зміни або адаптації існуючих налаштувань.
- Збої в роботі приладу, спричинені експлуатацією без використання аксесуарів, що постачаються разом із продуктом або схвалені Виробником.
- Деталі, схильні до природного зношення або пошкодження під час використання: пневматичні шини, камери, гальма тощо.

Покупець повинен регулярно і перед кожним переміщенням пристрою здійснювати резервне копіювання даних, що містяться на його жорсткому диску або внутрішній пам'яті.

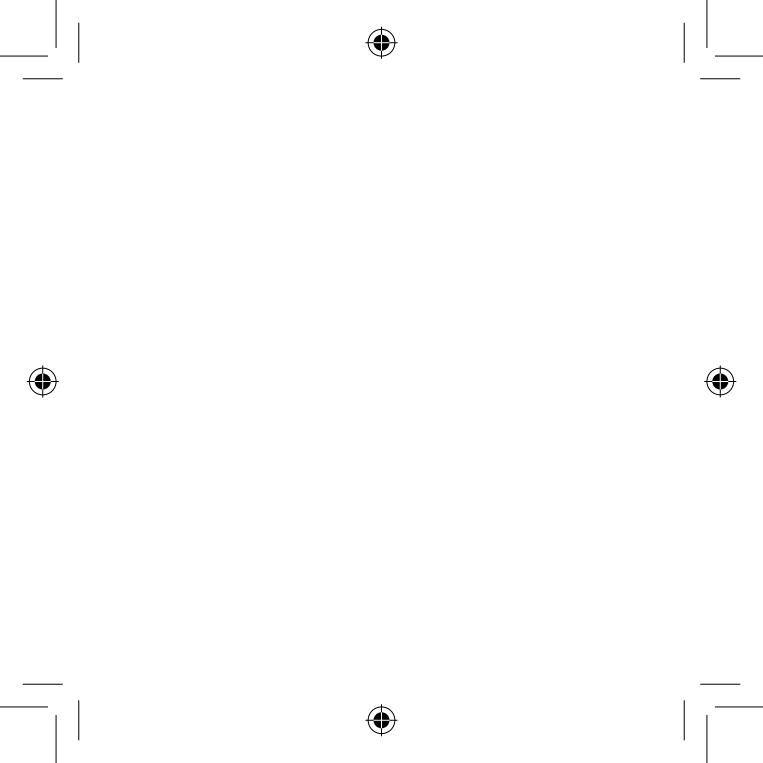
Компанія Aсhаn не несе відповідальності за втрату або видалення збережених даних або пошкодження програмного забезпечення, що виникли, зокрема, внаслідок ремонту або поломки пристрою.

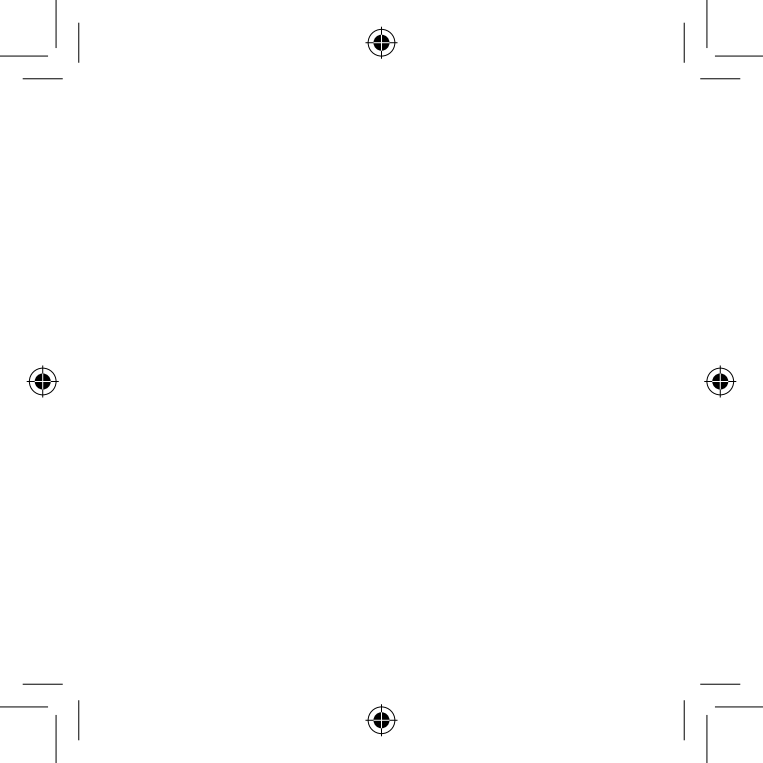
Окрім цього компанія Aсhаn не зобов'язана перевіряти, чи впливає користувач картки SIM / SD із пристроїв, що повертаються.

Вищезазначені положення за жодних обставин не можуть зменшувати або відмінювати дію: юридичної гарантії, згаданої вище, і комерційної гарантії виробника за наявності (див. гарантійний талон).

UA







600127708
M9S

Auchan

SAS OIA, 200, rue de la Recherche, Le Colibri
BP 169, 59650 Villeneuve d'Ascq, France
www.auchan-retail.com/contact

Made in China

